

Broil King®

Plynové grily Crown



Broil King
CROWN 420
8652-52
8652-53



Broil King
CROWN S 420
8653-52
8653-53



Broil King
CROWN 440
8652-62
8652-63



Broil King
CROWN S 440
8653-62
8653-63



Broil King
CROWN 490
8652-82
8652-83



Broil King
CROWN S 490
8653-82
8653-83

Broil King®

PLYNOVÉ GRILY CROWN

UŽIVATELSKÝ MANUÁL

PRO POUŽITÍ S PROPAN/BUTANOVÝM PLYNEM
KATEGORIE I₃₊(28-30/37), KATEGORIE I_{3B/P}(30)

OBSAH

BEZPEČNOST.....	2
REGULÁTOR / PLYNOVÁ HADICE.....	4
VENTURIHO TRUBKY	4
PROPAN / BUTAN.....	5
TEST TĚSNOSTI.....	6
TRANSFORMÁTOR.....	7
OSVĚTLENÍ.....	8
OSVĚTLENÍ OVLÁDACÍHO PANELU.....	9
ZAPALOVÁNÍ.....	10
PROVOZ.....	11
TECHNIKY GRILOVÁNÍ.....	11
ÚDRŽBA.....	13
ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ.....	14
ZÁRUKA.....	15

ZAPIŠTE ZDE PROSÍM ČÍSLO VAŠEHO
MODELU, SÉRIOVÉ ČÍSLO A DATUM
PRODEJE

ČÍSLO MODELU					-				
SÉRIOVÉ ČÍSLO		-							
DATUM PRODEJE		/		/					
		DD		MM		RRRR			

RAZÍTKO A PODPIS PRODEJCE:

.....

ČTĚTE PEČLIVĚ VŠECHNY INSTRUKCE PŘED POUŽITÍM VAŠEHO PLYNOVÉHO GRILU
ZACHOVEJTE TYTO INSTRUKCE I PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

Onward
MANUFACTURING COMPANY

585 KUMPF DRIVE
WATERLOO, ONTARIO, CANADA
N2V 1K3

SINCE 1906
LIMITED

CZ
20094-40CZ/SK REV A 01/20

BEZPEČNOST PROVOZU

Toto zařízení je konstruováno v souladu se Standardy Evropské unie – má označení CE.

Používejte pouze venku.

Před použitím si přečtěte instrukce.

Varování: přístupné části mohou být velmi horké.

Zabezpečte před přístupem malých dětí.

Nepřemísťujte zařízení během provozu.

Při manipulaci a transportu zařízení buďte opatrní.

Kovové hrany mohou být nebezpečné. Při zvedání a manipulaci používejte vhodné rukavice. Před zvedáním odejměte postranní police a vyjměte mřížky a rošty.

Po použití vždy uzavřete ventil na plynové láhvi.

Při manipulaci s horkými částmi používejte ochranné rukavice.

Nastavení přístupu vzduchu u hlavních hořáků, zadního a bočního hořáku bylo seřizeno a zaplombováno u výrobce a nemělo by se nastavovat ani s ním manipulovat.

Jakékoliv úpravy zařízení mohou být nebezpečné.

V případě úniku plynu zavřete ihned přívod plynu.

Zajistěte, aby elektrický kabel byl mimo dosah horkých povrchů a vody.

Pokud cítíte plyn:

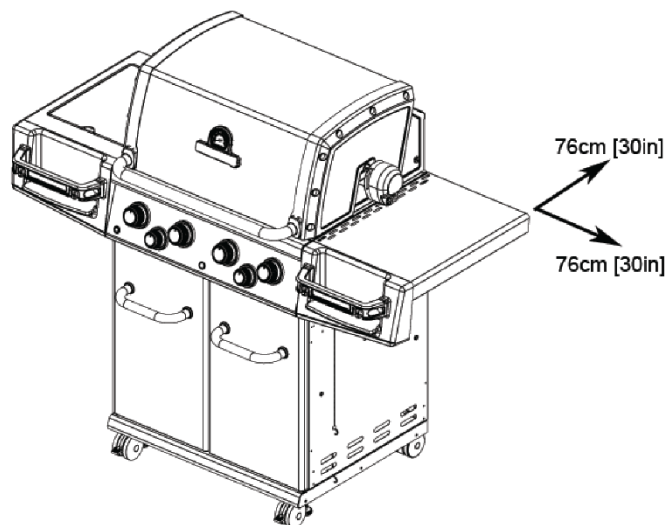
1. Uzavřete přívod plynu k zařízení.
2. Uhasťte jakýkoliv otevřený plamen.
3. Otevřete víko.
4. Pokud je plyn stále cítit, ihned zavolejte svého dodavatele plynu.

UMÍSTĚNÍ

Dodržujte minimální vzdálenost 76 cm od všech hořlavých konstrukcí.

Neumísťujte zařízení pod nechráněný hořlavý strop nebo kryt. Dbejte, aby v prostoru kolem tohoto zařízení nebyly žádné hořlavé materiály, benzin a jiné hořlavé kapaliny, ani hořlavé páry.

Neblokujte přívod spalovacího vzduchu ani vzduchu pro větrání



SPECIFIKACE VŠECH MODELŮ

MODEL	Celkový Tepelný Výkon	Celkový Tepelný Výkon	Rozměr Trysky Hlavního Hořáku	Rozměr Trysky Bočního Hořáku	Rozměr Trysky Zadního Hořáku
8131 / 8141 / 9523-53	6.9 kW	502 g/h	0.74mm		
8131 / 8141 / 9523-63	9.6 kW	698 g/h	0.74mm	0.79mm	
4312 / 4412 / 8242 / 8342 / 9312 / 9412 / 9415 / 9419-53	8.8 kW	640 g/h	0.84mm		
4312 / 4412 / 8242 / 8342 / 9312 / 9412-63	11.5 kW	836 g/h	0.84mm	0.79mm	
8342 / 9312-83	15.0 kW	1091 g/h	0.84mm	0.79mm	0.94mm
2012 / 6113 / 6811 / 9013 / 9113 / 9215 / 9219 / 9611 / 9811 / 9812 / 9815-53	8.8 kW	640 g/h	0.85mm		
2122 / 6822 / 9123 / 9225 / 9229 / 9821 / 9822-53	11.4 kW	829 g/h	0.85mm		
2012 / 6811 / 8640 / 8624 / 9013 / 9113 / 9215 / 9219 / 9611 / 9619 / 9811 / 9812 / 9815-63	11.5 kW	836 g/h	0.85mm	0.79mm	
2122 / 5023 / 5123 / 6123 / 6821 / 9023 / 9123 / 9225 / 9229 / 9621 / 9629 / 9821 / 9822 / 9825-63	14.1 kW	1025 g/h	0.85mm	0.79mm	
9822-73	15.8 kW		0.85mm		1.04mm
9225-43	18.5 kW	1345 g/h	0.85mm	0.79mm	1.04mm
5023 / 5123 / 8652 / 9023 / 9123 / 9225 / 9229 / 9621. / 9821 / 9822 / 9825-83	18.5 kW	1345 g/h	0.85mm	0.79mm	1.04mm
5133 / 6133 / 6831 / 8662 / 9033 / 9133 / 9235 / 9239 / 9562 / 9631 / 9639 / 9831 / 9835-83	20.3 kW	1476 g/h	0.85mm	0.79mm	1.04mm
9571 / 9572 / 9576 / 9577 / 9578-43	24.7 kW	1796 g/h	0.87mm	0.79mm	0.99mm
9571 / 9572 / 9575 / 9576 / 9577 / 9578 / 9896 / 9976-83	24.7 kW	1796 g/h	0.87mm	0.79mm	0.99mm
9887 / 9888-53	13.2 kW	960 g/h	0.90mm		
9887 / 9888 / 9889-83	21.15 kW	1538 g/h	0.90mm	0.79mm	1.15mm
1962 / 9462-53	11.4 kW	829 g/h	0.91mm	0.79mm	
9563-13	13.2 kW	960 g/h	0.91mm		
9561 / 9562 / 9761-53	13.2 kW	960 g/h	0.91mm		
9462-63	14.1 kW	1025 g/h	0.91mm	0.79mm	
5861 / 9561 / 9562 / 9565 / 9761 / 9861-63	15.9 kW	1156 g/p	0.91mm	0.79mm	
9563 / 9565-23	15.9 kW	1156 g/p	0.91mm	0.79mm	
9563 / 9565-43	20.3 kW	1476 g/h	0.91mm	0.79mm	0.99mm
5861 / 9561 / 9565 / 9568 / 9761 / 9866-83	20.3 kW	1476 g/h	0.91mm	0.79mm	0.99mm
9583 / 9585 / 9586-43	23.1 kW	1680 g/h	0.91mm	0.79mm	1.02mm
9581 / 9582 / 9583 / 9585 / 9586 / 9588 / 9785 / 9986-83	23.1 kW	1680 g/h	0.91mm	0.79mm	1.02mm
9864 / 9865 / 9867 / 9868 / 9869 / 9965-53	11.4 kW	829 g/h	0.97mm		
6666 / 9865 / 9868 / 9869 / 9962-63	14.1 kW	1025 g/h	0.97mm	0.79mm	
9869-43	18.5 kW	1345 g/h	0.97mm	0.79mm	1.02mm
9864 / 9865 / 9867 / 9868 / 9869 / 9962-83	18.5 kW	1345 g/h	0.97mm	0.79mm	1.02mm
9875 / 9877-53	12.0 kW	873 g/h	0.99mm		
9877 / 9878-83	19.95 kW	1451 g/h	0.99mm	0.79mm	1.15mm

BEZPEČNOST PROVOZU

PLYNOVÁ LÁHEV

Mohou být používány láhve do velikosti 10 kg včetně.
Nepoužívejte láhve větší než 10 kg.

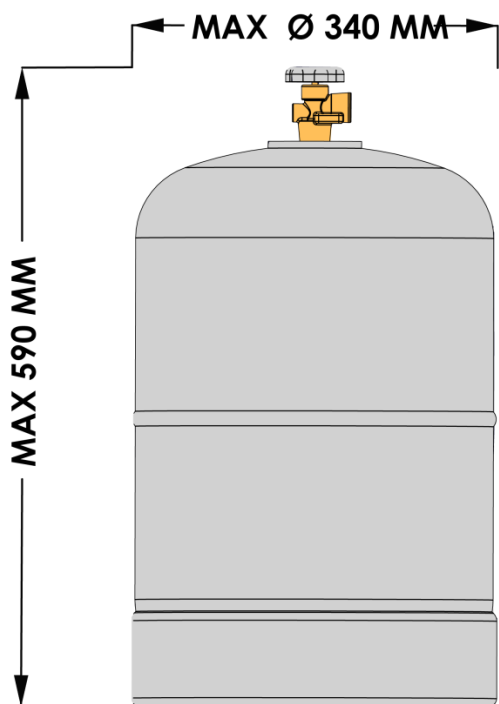
S láhví zacházejte vždy s nejvyšší opatrností. Nikdy láhev neskladujte na boku, protože by mohl být poškozen ventil, způsobena jeho netěsnost a následně únik plynu, což představuje vážné nebezpečí. Vždy používejte láhev ve vzpřímené vertikální poloze. Ve vodorovné poloze by mohlo dojít k poškození z důvodu vniknutí kapalného paliva do přívodního potrubí.

Láhev vždy umístěte na přístupném místě, aby byla umožněna její výměna a snadné uzavření v případě nebezpečí. Před přemísťováním zařízení vždy láhev odpojte.

Nikdy nevystavujte láhev vyšším teplotám. Tlak uvnitř láhve by mohl vzrůst a překročit povolenou bezpečnou hodnotu.

Nikdy neskladujte láhve ve sklepích, v blízkosti otevřené kanalizace a v suterénech pod úrovní terénu. Propan je těžší než vzduch. V případě úniku se plyn hromadí na nejnižší úrovni a stává se nebezpečným v přítomnosti jiskry nebo plamene.

Butanovou nebo propanovou láhev nikdy neskladujte uvnitř.



SKLADOVÁNÍ

Pokud je zařízení delší dobu mimo provoz, odpojte a vyjměte láhev a zařízení přikryjte krytem. Láhev skladujte ve venkovním prostoru na dobře větraném místě.

SERVIS

Toto zařízení nesmí být upravováno ani do něj zasahováno. Jakékoliv seřízení nebo servis musí provádět kvalifikovaný odborník. Je doporučena pravidelná údržba. Viz instrukce pro údržbu.

OPATŘENÍ PRO ELEKTRIKU

VAROVÁNÍ! Opomenutí těchto pokynů by mohlo způsobit poškození majetku, zranění nebo smrt.

- Vstupní napětí 230-240V~ / 50Hz
- Výstupní napětí 12V~ / 1600mA
- **Nebezpečí!** Ponoření kabelů nebo zásuvek do vody nebo jiné kapaliny může způsobit elektrický zkrat!
- Odpojte zařízení od přívodu elektřiny, pokud je mimo provoz a před čištěním nebo prováděním údržby. Nechte vychladnout před vkládáním nebo vyjímáním jednotlivých částí.
- Nepoužívejte zařízení, pokud kabel, zásuvky nebo jiná součást je poškozena nebo vykazuje jakékoliv známky závady. Kontaktujte prodejce k odstranění závady.
- Pokud je kabel poškozen, musí být před dalším použitím vyměněn.
- Nenechávejte kabel viset přes okraj stolu, zabraňte, aby kabel přišel do kontaktu s horkými povrchy.
- Nepoužívejte venkovní plynové zařízení pro jiný účel, než pro který je určen.
- Připojte konektory v zařízení před napojením na přívod elektrického proudu.
- U tohoto venkovního kuchyňského zařízení mohou být použity pouze RCD (připojení přes odpovídající proudový chránič) chráněné elektrické obvody.
- Neodstraňujte uzemňovací zásuvku ani nepoužívejte dvouvidlicový adaptér
- Používejte pouze prodlužovací kabely s třívidlicovými uzemněnými zásuvkami pro správné napětí a schválené pro venkovní provoz a odpovídající odolnosti proti vlhkosti.

REGULÁTOR/PLYNOVÁ HADICE

VENTURIHO TRUBKY

REGULÁTOR

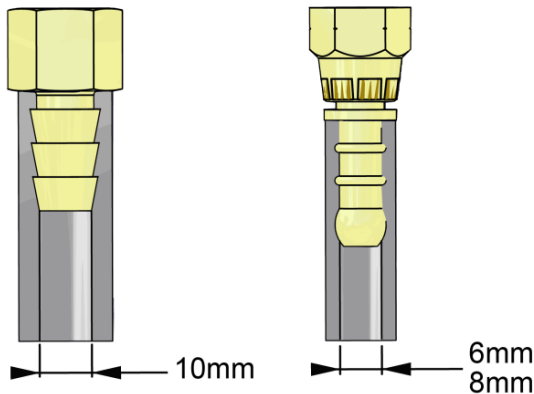
Toto zařízení musí být vybaveno regulátorem v souladu s místními/národními standardy a normou se jmenovitým výstupním tlakem.

KATEGORIE I_{3B/P(30)} Propan/Butan 30 mbar.

NIKDY nepoužívejte neregulované dodávky plynu.

PB PLYNOVÁ HADICE

Toto zařízení musí být vybaveno PB plynovou hadicí v souladu s místními/národními standardy a normami. PB plynová hadice, která spojuje zařízení a plynovou láhev, by měla být více než 600 mm dlouhá (maximálně 1200 mm). Umístěte PB plynovou hadici do bezpečné vzdálenosti od jakéhokoliv horkého povrchu, včetně spodní části grilu. Ujistěte se, že PB plynová hadice není pokroucená. Kontrolujte PB plynovou hadici buď při výměně plynové láhve nebo jednou za rok. Pokud je PB plynová hadice prasklá, odřená nebo jinak poškozená, v žádném případě nesmí být zařízení používáno. PB plynová hadice musí být vyměněna v případě že je poškozena, dojde ke změně normy nebo uplynulo 5 let od její výroby. PB hadici nevyměňujte sami, kontaktujte svého prodejce.

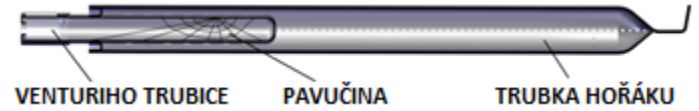


SPECIFIKACE TLAKU PRO JEDNOTLIVÉ ZEMĚ

ZEMĚ	KATEGORIE	TLAK DODANÉHO BUTANU	TLAK DODANÉHO PROPANU	REGULÁTOR MUSÍ BYT V SOULADU S	PLYNOVÁ HADICE MUSÍ BYT V SOULADU S
CZ	I _{3B/P(30)}	30 mbar	30 mbar		
SK	I _{3B/P(30)}	30 mbar	30 mbar		
GB	I ₃₊ (28-30/37)	28-30 mbar	37 mbar	BS3016	BS3212/2/8
FR	I ₃₊ (28-30/37)	28-30 mbar	37 mbar	NF M 88765 OR NF M 88776	NF D 36107
BE	I ₃₊ (28-30/37)	28-30 mbar	37 mbar		
LU	I _{3B/P(30)}	30 mbar	30 mbar		
NL	I _{3B/P(30)}	30 mbar	30 mbar		NEN 5654
DK	I _{3B/P(30)}	30 mbar	30 mbar		
ES	I ₃₊ (28-30/37)	28-30 mbar	37 mbar		
PT	I ₃₊ (28-30/37)	28-30 mbar	37 mbar		
IT	I ₃₊ (28-30/37)	28-30 mbar	37 mbar		
SE	I _{3B/P(30)}	30 mbar	30 mbar		
NO	I _{3B/P(30)}	30 mbar	30 mbar		
FI	I _{3B/P(30)}	30 mbar	30 mbar		
CH	I ₃₊ (28-30/37)	28-30 mbar	37 mbar		
IE	I ₃₊ (28-30/37)	28-30 mbar	37 mbar		
IS	I ₃₊ (28-30/37)	28-30 mbar	37 mbar		
HU	I _{3B/P(30)}	30 mbar	30 mbar		
GR	I _{3B/P(30)}	30 mbar	30 mbar		
PL	I _{3B/P(37)}	37 mbar	37 mbar		

- **UDRŽUJTE VENTURIHO TRUBKY ČISTÉ**
- **Pavučiny a nečistoty způsobené pavouky a jiným hmyzem mohou způsobit požár**

I když gril už dohořel, přesto by se mohlo záložní zapalování plynu zapálit a způsobit požár kolem Venturiho trubic, na ovládacím panelu nebo na bočním hořáku.



- **Pokud se ukáže oheň mimo aktivní zónu hořáků, okamžitě vypněte plynový spotřebič**
- Pokud se objeví některý z následujících příznaků, zkontrolujte a vyčistěte Venturiho trubice (hlavní hořák, boční hořák, zadní hořák):**

1. Cítíte plyn.
2. Váš gril nedosahuje správnou teplotu.
3. Váš gril neohřívá rovnoměrně.
4. Je slyšet praskavý zvuk hořáků.

KONTROLA A ČIŠTĚNÍ VENTURIHO TRUBEK

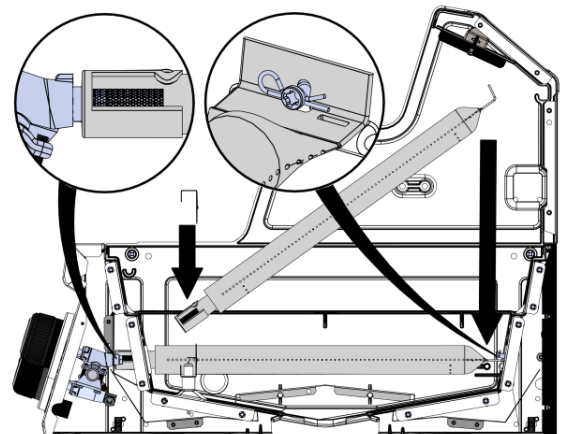
1. Vypněte plyn přímo u zdroje, tj. u plynové láhve.
2. Pokud je gril studený, vyjměte hořák z uzávěru a následně vyjměte z grilu.



3. Vyčistěte Venturiho trubice pomocí čistící trubky nebo Venturiho čistícím nástrojem (příslušenství #77310 nebo #18270)).



4. Umístěte hořák zpět na své místo v grilu a ujistěte se, že Venturiho trubka je správně nastavena a namontována na otvor.



5. Zabezpečte hořák pomocí uzávěru. Zacvakněte horní část sběrače na své místo.

VÝMĚNA PLYNOVÉ LÁHVE

Toto zařízení lze použít s propan/butanem při pracovním tlaku 30 mbar.

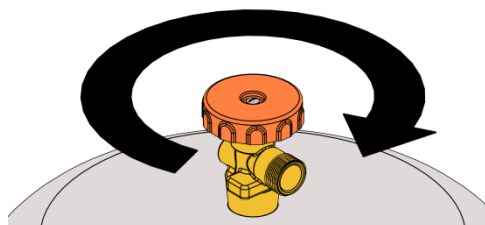
NIKDY nepoužívejte neregulované dodávky plynu nebo regulator pro jiný tlak.

VAROVÁNÍ: Výměna plynové láhve musí být provedena v prostředí mimo dosah ohně

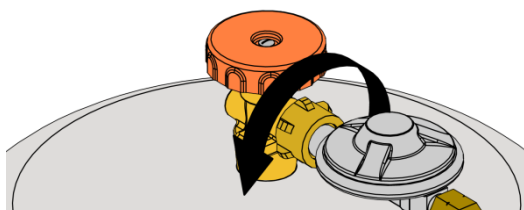
Připojení propan/butanové láhve se šroubením. Nejdůležitější částí je černá těsnící podložka pod převlečnou maticí u regulátoru. Při výměně vždy zkontrolujte, zda je vložena a není poškozena. Při dotahování matice vždy používejte správnou velikost klíče a dostatečně utáhněte (levý závit). Utahujte s citem abyste závit nepřetáhli nebo nepoškodili těsnění.

PŘIPOJENÍ PLYNOVÉ LÁHVE

1. Zkontrolujte, zda je ventil láhve uzavřený otočením ve směru hodinových ručiček. Odstraňte ochrannou zátku a nechte si ji na později.



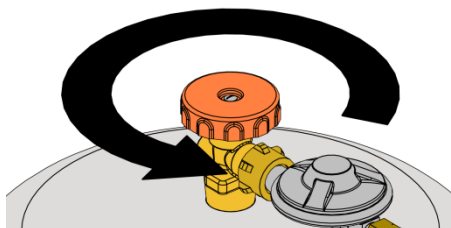
2. Před připojením láhve zkontrolujte, zda není připojení poškozeno. Namontujte spojovací matici (levý závit) na láhve.
 - a. **Spojovací matice s klíčem** – pomocí správného klíče dostatečně dotáhněte spojovací matici
 - b. **Ruční připojení matice** – Použitím přiměřeného tlaku ruky utáhněte spojovací matici co nejpevněji. Nepoužívejte klíč.



Po montáži je možné, aby byl regulátor v jiné než horizontální pozici, pozice regulátoru není důležitá.

NEZDVOJUJTE REGULÁTORY.

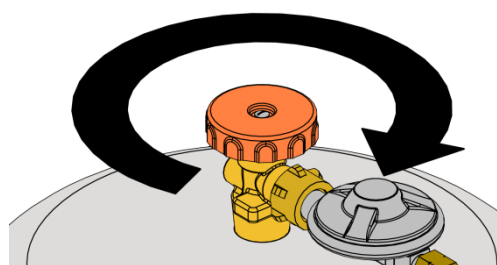
3. Pokud chcete pustit přívod plynu, otočte ventil proti směru hodinových ručiček.



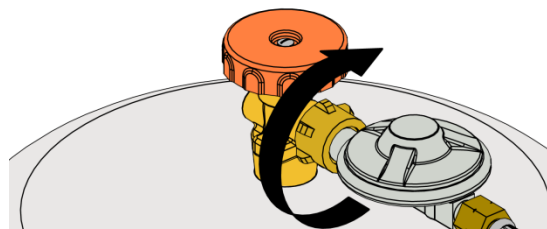
Před uvedením grilu do provozu proveďte vždy test těsnosti.

ODPOJENÍ PLYNOVÉ LÁHVE

1. Zavřete ventil plynové láhve (ve směru hodinových ručiček). Zkontrolujte, že plamen na hořácích zhasnul.



2. Odstraňte spojovací matici regulátoru (levý závit) klíčem nebo ručně. Našroubujte ochrannou zátku do výstupního otvoru ventilu. Umístěte prázdnou láhev na bezpečné a dobře odvětrané místo. Neskladujte láhve pod úrovní terénu, v garážích, kůlnách nebo v blízkosti otevřené kanalizace, šachty a podobně.



TEST TĚSNOSTI

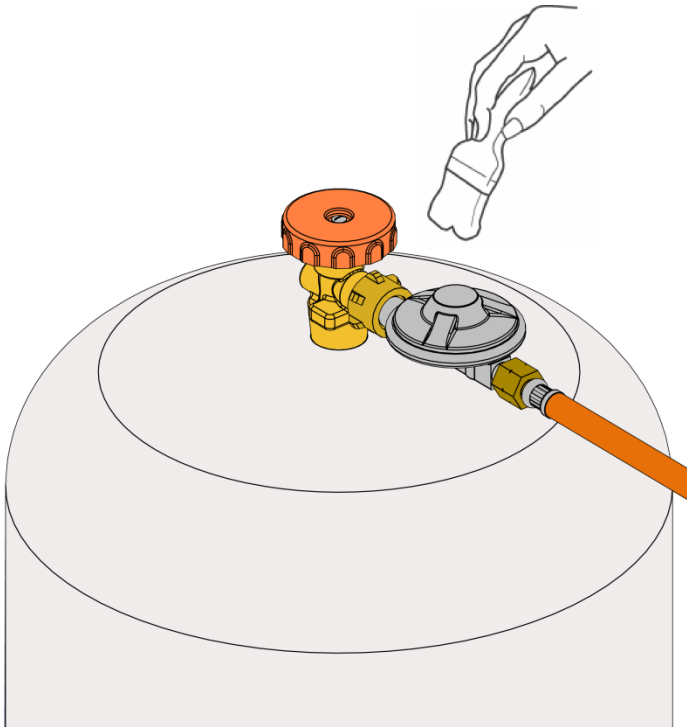
Všechny spoje komerčně vyrobené v továrně byly testovány na únik plynu a současně byla testována i funkčnost hořáků. Nicméně, při dopravě, balení a montáži mohlo dojít k poškození, proto je nutné provést test těsnosti.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ:

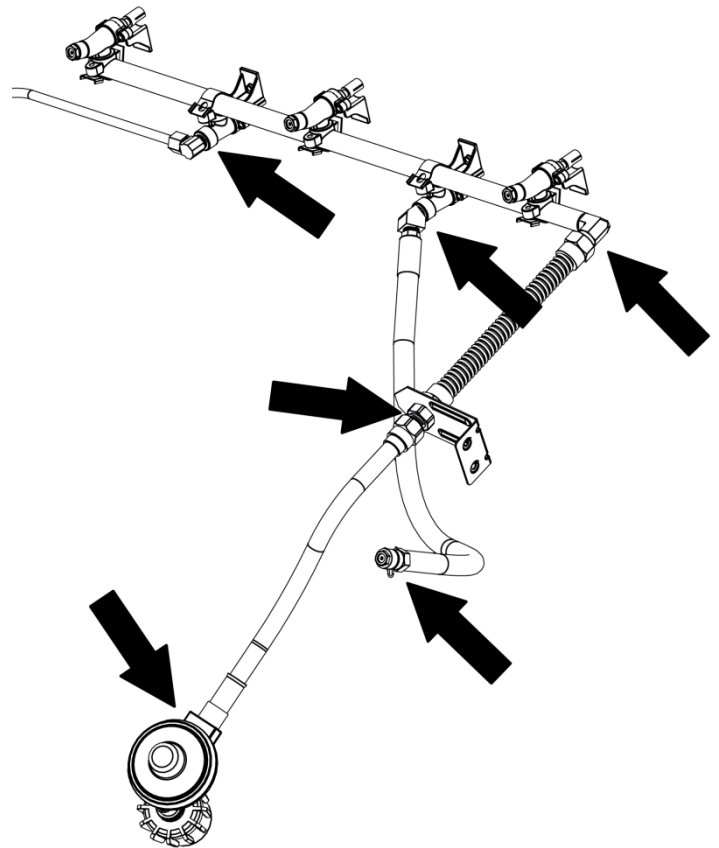
- OTESTUJTE ZAŘÍZENÍ TESTEM TĚSNOSTI PŘED POUŽITÍM VAŠEHO PLYNOVÉHO GRILU.
- OTESTUJTE VENTIL PLYNOVÉ LÁHVE VŽDY, KDYŽ SE LÁHVE NAPLNÍ.
- PROVEĎTE TEST TĚSNOSTI VŽDY PO ODPOJENÍ A ZNOVUPŘIHOJENÍ ZAŘÍZENÍ
- NEKUŘTE!
- NIKDY NEPROVÁDĚJTE TEST TĚSNOSTI, KDYŽ JE GRIL ZAPÁLEN NEBO V BLÍZKOSTI OTEVŘENÉHO OHNĚ.
- TEST TĚSNOSTI PROVÁDĚJTE VENKU.

TEST TĚSNOSTI

1. Připojte pružné trubky a regulator nastavte na plný průtok plynu.
2. Zkontrolujte, zda jsou všechny ovládací prvky zavřené.
3. Připravte si mýdlová roztok složený z jednoho podílu vody a jednoho podílu tekutého mýdla (1:1).
4. Otevřete uzávěr láhve naplno.
5. Naneste jemný film mýdlové lázně na každý spoj.



6. Pokud je váš gril vybaven bočním nebo zadním hořákem:
 - a. U zadního hořáku sejměte hořák z pružného uchycení, u bočního vařiče vyjměte závlačku na konci hadice a vytáhněte z přívodu k hořáku.
 - b. Umístěte špičku palce přes trysku bočního nebo zadního hořáku.
 - c. Otočte ovládací ventil bočního/zadního hořáku na plný výkon.
 - d. Naneste jemný film mýdlového roztoku na každý spoj mezi tryskou a ovládacím ventilem a sledujte tvorbu případných bublin.
 - e. Otočte ovládací ventil bočního/zadního hořáku na "vypnuto".



7. Pokud je spoj poškozen, je únik plynu identifikován vznikem bublin.
8. V případě, že je detekován únik plynu, zavřete ventil na plynové láhvi, utáhněte spojení a zopakujte test s mýdlovým roztokem (Krok 5).
9. Pokud únik plynu přetrvává, kontaktujte vašeho prodejce. V žádném případě nepoužívejte zařízení do vyřešení problému.

TRANSFORMÁTOR

VAROVÁNÍ: Odpojte od přívodu elektrické energie před čištěním nebo prováděním údržby. Před vkládáním nebo vyjímáním jednotlivých dílů grilu nechte gril vychladnout.

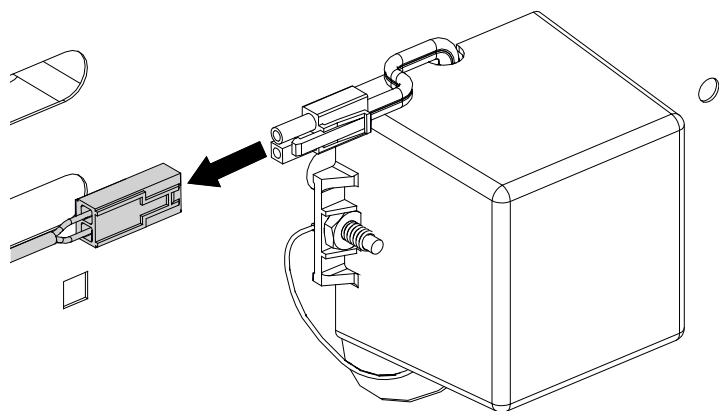
VÝMĚNA TRANSFORMÁTORU:

Používejte pouze transformátor dodaný Vaším distributorem firmy OMC.

- Vstupní napětí 230-240V ~ / 50Hz
- Výstupní napětí 12V ~ / 1600mA

Demontáž:

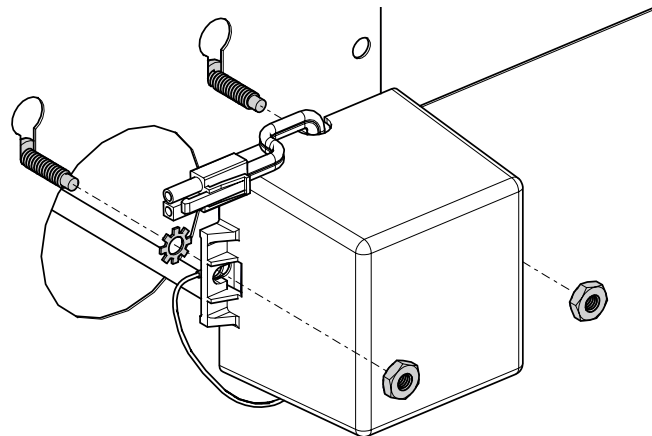
1. Odpojte transformátor od přívodu elektrické energie.
2. Uzavřete přívod plynu a rozpojte napojení na zdroj plynu.
3. Přemístěte plynovou láhev od grilu.
4. Najděte a odpojte konektor uvnitř skříně grilu.



5. Odmontujte šrouby, podložky a matice, kterými je transformátor připevněn k zadnímu panelu.

Zpětná montáž:

1. Připevněte náhradní transformátor k zadnímu panelu s použitím šroubů, podložek a matic. Transformátor instalujte vždy uvnitř skříně grilu. Zajistěte, aby spojovací prvky byly instalovány ve správném pořadí a že zemnicí vodič je bezpečně upevněn.



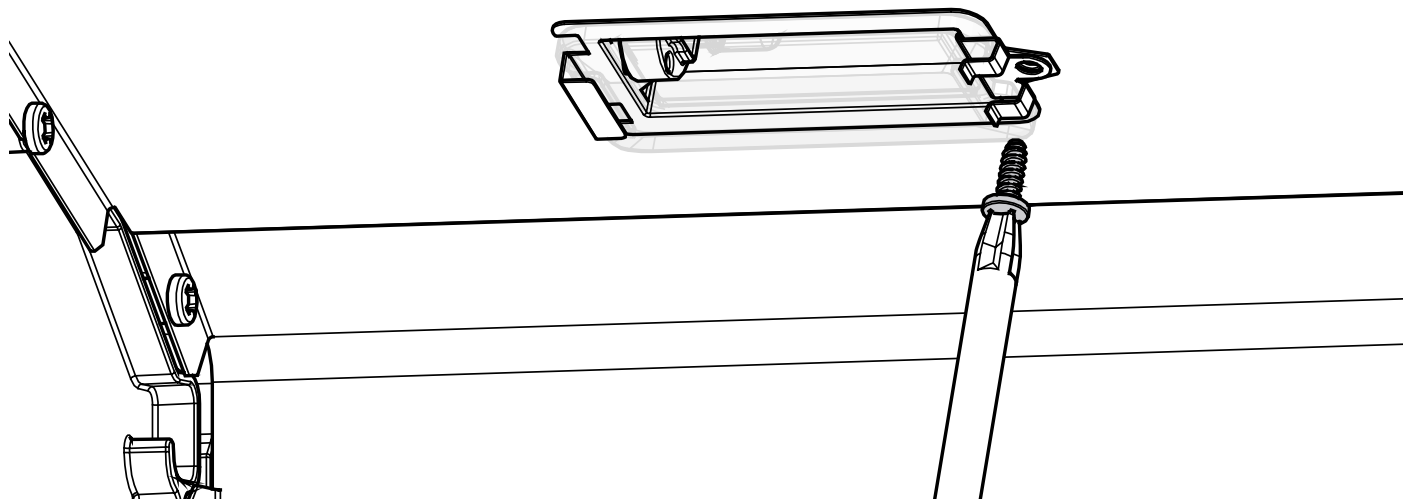
2. Připojte opět konektor transformátoru.
3. Neprovozujte zařízení, je-li jakkoliv poškozen kabel nebo zástrčka.
 - Je-li kabel poškozen, musí být vyměněn.
 - Pro toto venkovní zařízení mohou být používány pouze obvody RCD (napojení přes odpovídající proudový chránič) chráněné obvody.
 - Neodstraňujte uzemňovací zásuvku ani nepoužívejte dvouvidlicový adaptér.
 - Používejte pouze prodlužovací kabely s třívidlicovými uzemněnými zásuvkami pro správné napětí a schválené pro venkovní provoz označené W-A
4. Připojte všechny konektory dříve, než připojíte na přívod elektrické energie.
5. Zapněte spínač osvětlení a ujistěte se, že světla fungují. Pokud světla nefungují, kontaktujte Vašeho Broil King® distributora.

OSVĚTLENÍ TROUBY

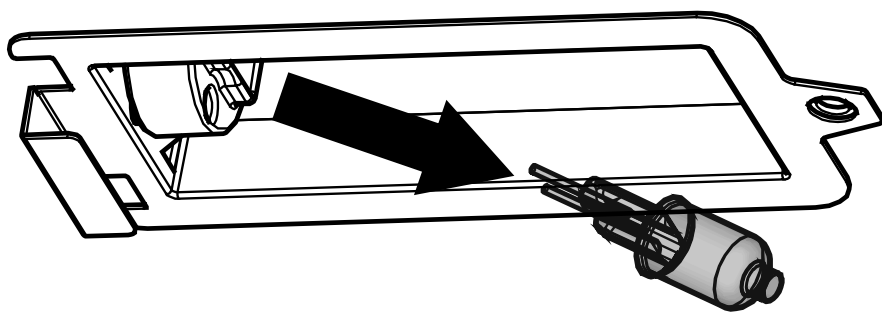
UPOZORNĚNÍ! Když měníte halogenovou žárovku osvětlení trouby, vždy používejte rukavice a také odpojte zařízení od přívodu el. energie

- Požívejte pouze halogenovou žárovku 12V 10W G4
- Nedotýkejte se halogenové žárovky holými rukama
- Mastnota z konečků prstů snižuje životnost žárovky

1. Odmontujte ochrannou čochku. Použijte šroubovák a odmontujte šroub zajišťující pouzdro světla k panelu světla.



2. Vyklopte čochku z pouzdra spolu s kovovými držáky. Dávejte pozor, ať čochku nezlomíte nebo nepoškodíte.
3. Rukou v rukavici jemně vytáhněte starou žárovku z objímky a nahradte jí novou žárovkou.



4. Namontujte zpět čochku zaklapnutím do pouzdra osvětlení.
5. Použijte šroubovák a upevněte pouzdro osvětlení k panelu.

OSVĚTLENÍ OVLÁDACÍHO PANELU

VÝMĚNA LED SVĚTLA OVLÁDACÍHO PANELU

Demontáž:

1. Lokalizujte, která LED nepracuje a její pozici v ovládacím panelu.
2. Odpojte od elektrického zdroje (od baterie nebo zásuvky).
3. Vypněte plyn a odpojte gril od zdroje plynu.
4. Plynové láhve přemístěte minimálně 10 m od grilu.
5. Vyjměte rošty.
6. Vyjměte hořáky.
7. Demontujte šrouby umístěné uvnitř topeniště podél čelní horní hrany.
8. Demontujte 2 šrouby umístěné na spodní části v levém a pravém rohu ovládacího panelu.
9. Povyťáhněte dostatečně ovládací panel z topeniště, aby byl umožněn přístup k sestavě ventilů a LED kabelům.
10. Odpojte ohebnou hadici u sestavy ventilu.
11. Rozpojte trubku zadního hořáku z ventilové sestavy.
12. Odpojte hadici bočního hořáku u bočního hořáku a strčte hadici do skříňě grilu.
13. Odpojte kabelový svazek od světelného spínače.
14. Odpojte poutko zapalovače od knoflíku zapalovače.
15. Odpojte poutko LED kabelu z pouta spínače.
16. Celek ovládacího panelu je nyní možné vyjmout z grilu.

Výměna LED kabelu:

17. Lokalizujte drát, který má vadnou LED.
18. Vyjměte ovládací knoflíky postižené LED sestavy.
19. Odstraňte rámečky ovládacího panelu.
20. Rozepněte poutka přidržující kabel k ventilové sestavě.
21. Vysuňte LED žárovky ze sedla a odejměte vadnou sestavu.
22. Odpojte LED kabel.
23. Připojte vyměněný vodič.
24. Vložte LED žárovky do otvorů v ovládacím panelu a vsuňte je dolů, aby bezpečně dosedly.
25. Instalujte rámečky u ovládacího panelu.
26. Instalujte poutka k zajištění nového kabelu k ventilové sestavě.
27. Instalujte ovládací knoflíky.

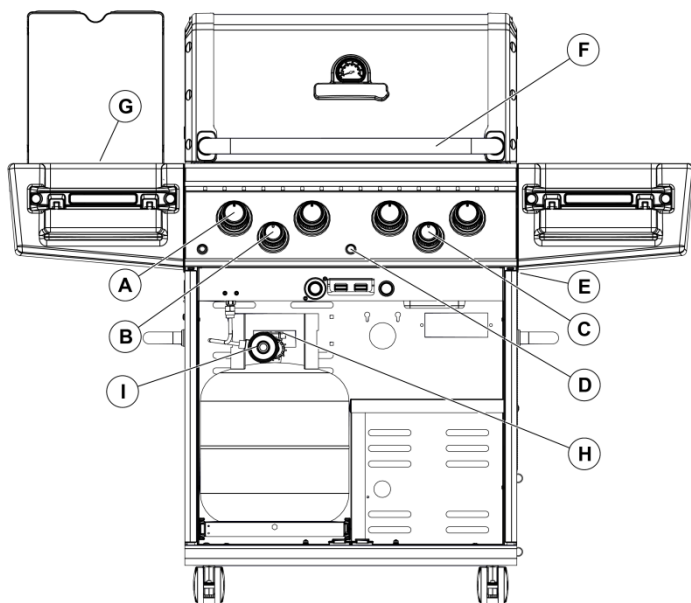
Zpětná montáž:

28. Umístěte ovládací panel do grilu do polohy, která umožňuje opětné napojení všech elektrických prvků a ohebné hadice.
29. Připojte vodič spínače osvětlení na spínač.
30. Připojte poutko zapalovače ke knoflíku zapalovače.
31. Připojte LED kabel ke spínači osvětlení.
32. Připojte ohebnou hadici k ventilové sestavě. Ujistěte se, že spojení je těsné.
33. Připojte trubku zadního hořáku k ventilové sestavě.
34. Prostrčte zpět hadici bočního hořáku skrz postranní panel a znovu napojte na boční hořák.
35. Zatlačte ovládací panel na místo zpět do grilu.
36. Namontujte šrouby podél horní vnitřní hrany topeniště.
37. Namontujte dva šrouby do levého a pravého rohu ve spodní části ovládacího panelu.
38. Namontujte hořáky.
39. Vložte rošty.
40. Připojte k RCD (rozvod s proudovým chráničem) přívodu elektřiny.
41. Připojte na přívod plynu.

PŘEDTÍM, NEŽ UVEDETE GRIL ZNOVU DO PROVOZU, ZKONTROLUJTE TĚSNOST VŠECH SPOJŮ NA PŘÍVODECH PLYNU

DOPORUČUJEME, ABY VEŠKERÉ ELEKTRICKÉ SYSTÉMY BYLY OPRAVOVÁNY OSOBOU S PŘÍSLUŠNOU ODBORNOU KVALIFIKACÍ V OBORU ELEKTRO.

ZAPALOVÁNÍ



- | | | | |
|----|--------------------------|----|-----------------|
| A. | OVLADAČ HLAVNÍHO HOŘÁKU | F. | MADLO |
| B. | OVLADAČ BOČNÍHO HOŘÁKU | G. | BOČNÍ HOŘÁK |
| C. | OVLADAČ ZADNÍHO HOŘÁKU | H. | VENTIL PB LÁHVE |
| D. | ZAPALOVAČ | I. | REGULÁTOR |
| E. | OTVOR MANUÁL. ZAPALOVÁNÍ | | |

INSTRUKCE PRO ZAPALOVÁNÍ

1. Gril musí být montován podle montážního návodu.
2. Zkontrolujte, zda je v plynové láhvi plyn a že je správně připojena k regulátoru. (viz. str. 4)
3. Zkontrolujte, že nedochází k žádnému úniku plynu ze zásobovacího systému. (viz. str. 5)
4. Zkontrolujte, zda jsou Venturiho trubky umístěné správně u otvorů plynových hořáků. (viz. str. 5)
5. Zkontrolujte, že jsou připojeny kabely zapalování na hlavním a bočním hořáku.
6. Čtěte pozorně všechny instrukce na informačních tabulkách na grilu.
7. **VAROVÁNÍ: před zapalováním otevřete víko grilu.**
8. Nastavte ovládací prvky grilu na "vypnuto" a připojte dodávku plynu.

ZAPÁLENÍ HLAVNÍHO HOŘÁKU:

- a. Otevřete víko grilu a ponechte je otevřené.
- b. Zkontrolujte, zda je v elektronice vložena baterie.
- c. Stlačte a otočte ovladač hlavního hořáku do pozice maximálního výkonu (dále "HIGH").
- d. Stlačte a držte tlačítko zapalování nebo použijte zápalku.
- e. Hořák by se měl zapálit do 5 vteřin. Pokud se hořák v tomto čase nezapálí, uzavřete přívod plynu. K zapálení sirkou postupujte dle níže uvedeného postupu od bodu f.
- f. Vložte zapálenou sirku do zapalovacího otvoru, který je umístěn na spodním pravém okraji grilovacího boxu.
- g. Stlačte a otočte ovladač hlavního hořáku do pozice HIGH
- h. Hořák by se měl zapálit do 5 vteřin.
- i. Po zapálení prvního hořáku stlačte a otočte ovladačem sousedního hořáku do pozice HIGH, potom opakujte pro další hořáky. Tyto hořáky se zapálí automaticky bez zapalovače.

Pozn.: Ve větrných podmínkách zapalujte každý hořák zvlášť. Použijte držák sirek, aby zapalovací sirka dosáhla níže ke každému hořáku.

ZAPALOVÁNÍ BOČNÍHO HOŘÁKU:

- a. Stlačte a otočte ovladač bočního hořáku do pozice HIGH
- b. Stlačte a držte tlačítko zapalování nebo použijte zápalku.
- c. Hořák by se měl zapálit do 5 vteřin. **Při zapalování hořáku zápalkou** postupujte od kroku d.
- d. Vložte hořící zápalku do prostoru hořáku.
- e. Stlačte a otočte ovladač bočního hořáku do pozice HIGH
- f. Hořák by se měl zapálit do 5 vteřin.

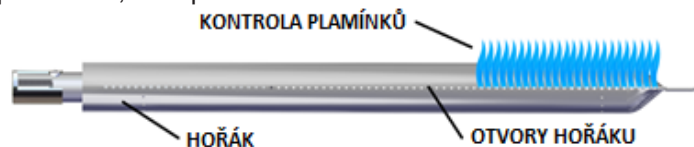
Pozn.: Průměr nádobí použité ho na bočním hořáku nesmí být menší než 14 cm a větší než 23 cm nebo o hmotnosti větší než 7 kg.

ZAPALOVÁNÍ ZADNÍHO HOŘÁKU ROŽNĚ:

Varování: Neprovazujte hlavní hořák zároveň se zadním hořákem rozně.

- a. Zadní hořák musí být umístěn ve správné pozici, než budete manipulovat s ovladačem.
- b. **ODSTRAŇTE OHŘÍVACÍ POLICE.**
- c. Stlačte a otočte ovladač zadního hořáku do pozice HIGH.
- d. Stlačte a držte tlačítko zapalování nebo použijte zápalku.
- e. Hořák by se měl zapálit do 5 vteřin. **Při zapalování hořáku zápalkou** postupujte od kroku f.
- f. Vložte hořící zápalku do prostoru hořáku
- g. Stlačte a otočte ovladač zadního hořáku do pozice HIGH.
- h. Hořák by se měl zapálit do 5 vteřin.

UPOZORNĚNÍ – Zkontrolujte váš gril po zapálení. V e všech otvorech hořáku by se měly objevit plamínky velké přibližně 2,5 cm při nastavení HIGH.



Pokud se objeví některý z následujících příznaků, mohou být zablokované Venturiho trubky. Okamžitě vypněte plyn a vyčistěte tyto trubky. (viz. str. 5)

1. Cítíte plyn.
2. Objeví se oheň na trubkách.
3. Váš gril ohřívá nerovnoměrně.
4. Je slyšet praskavý zvuk hořáků.

KDYŽ SE HOŘÁK NECHCE ZAPÁLIT:

1. Otočte ovladače do pozice "vypnuto", počkejte 5 minut a potom zkuste znovu s ovladačem na střední výkon.
2. V případě, že se některý hořák i tak nechce zapálit, podívejte se do kapitoly "ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMU". Pokud ani tak není možné problém vyřešit, nepoužívejte gril a kontaktujte prodejce.

VYPNUTÍ:

1. Zavřete ventil na PB láhvi a nechte plyn dohořet.
2. Otočte ovladače do pozice "vypnuto".

Vypálení. Před prvním grilováním na vašem plynovém grilu se musí gril vypálit, aby se zbavil jakéhokoliv zápachu či cizorodých látek:

Vyjměte grilovací rošty, ohřívací mřížku a umyjte je v jemném mýdlovém roztoku. Zapalte hořák. Zavřete víko a nechte gril v provozu 20 minut s ovladači na stavenými na střední/vysoký výkon. Vypněte gril nastavením ovladačů na "vypnuto". Když gril vychladne, vložte grilovací rošty. Teď je váš gril připraven na plný provoz.

Předehřívání. Při grilování předehřívajte 10 minut gril na střední/vysoký výkon se zavřeným víkem. Snižte teplotu na vhodnou pro to, co budete grilovat. Vyčistěte rošty pomocí drátěného kartáče na grily a štětce nebo sprejem naneste rostlinný nebo olivový olej na rošt, aby se zabránilo přepékání potravin.

Pozice víka. Pozice víka po čas grilování je věc osobní potřeby, ale při zavřeném víku je grilování rychlejší, používá se méně plynu a ovládání teploty je přesnější. Uzavřené víka také dodává zakouřenější vhuť pro pokrm grilovaný přímo na roštu a je zásadní pro odvod kouře a konvenční vaření.

Odpařovací systém. Váš plynový gril je určen pro použití s Flav-R-Wave™ odpařovacím systémem (součást balení). Nepoužívejte lávové kameny, keramické brikety nebo jiný odpařovací systém, kromě toho, který byl dodán s vašim grilem.

VAROVÁNÍ – Nikdy nezakrývejte otvory, drážky a průchody na konstrukci grilu. Nezakrývejte kryty hořáků ani dno boxu grilu hliníkovou fólií. Nepoužívejte litinovou desku na více než 50 % grilovací plochy grilu.

TEPLOTA VAŘENÍ

HIGH nastavení bude produkovat vysoké teploty na grilovacím roštu cca 320-340°C. Používejte toto nastavení pouze pro rychlé navýšení teploty a pro pálení zbytků potravin z grilovacího roštu po skončení grilování. Toto nastavení je také vhodné pro rychlé opálení steaků před snížením teploty. HIGH nastavení používejte při vaření zřídka.

MEDIUM/HIGH nastavení bude produkovat vysoké teploty na grilovacím roštu cca 290°C. Pomocí tohoto nastavení gril zahřejete nebo ho můžete používat na grilování steaků a kotlet.

MEDIUM nastavení bude produkovat teploty na grilovacím roštu cca 230°C se zavřeným víkem. Pomocí tohoto nastavení můžete připravovat drůbeží maso, hamburger, zeleninu, pražit a péct.

LOW nastavení bude produkovat teploty nízké na grilovacím roštu cca 155-175°C. Používejte toto nastavení pro všechna kouřová vaření, velké kusy masa, ryby, jemné pečivo a těsto.

Uvedené teploty jsou jenom přibližné a liší se v závislosti na venkovní teplotě a větru.

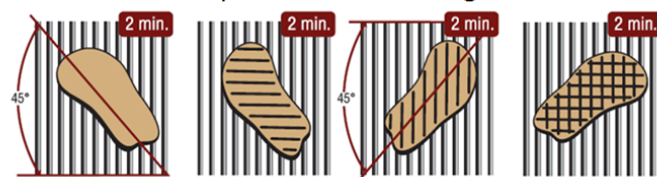
PŘÍMÉ GRILOVÁNÍ

Metoda přímého grilování spočívá ve vaření potravin přímo nad plamenem. Přímé grilování je nejpoblárnější metodou pro přípravu steaků, kotlet, ryb, hamburger, kebabu a zeleniny.

1. Připravte jídlo v předstihu, aby nedocházelo k problémům v prodloužení a načasování. Pokud používáte marinádu nebo koření, měly by být použity před vložením masa na grilovací rošty. Pokud podléváte omáčkami, měly by být aplikovány v posledních 2-4 minutách grilování, aby se zabránilo pálení
2. Připravte si k ruce vidlice, kleště, obracečku, rukavice, omáčky a koření, což vám umožní zůstat v blízkosti grilu po celý průběh grilování.
3. Přineste maso a začněte s grilováním teprve v momentu, kdy bude mít pokojovou teplotu. Tím částečně předejete odkapávání tuku z masa, které by mohlo způsobit vzplanutí.
4. Předehřejte gril na požadovanou teplotu se zavřeným víkem.
5. Potřete rošty rostlinným nebo olivovým olejem, čímž předejete přichycení masa na rošt.
6. Nesolte maso, pokud ho grilujete na roštu, bude šťavnatější, když sůl přidáte po grilování.
7. Používejte kleště a nikoliv vidličku, pokud chcete zabránit vysychání steaků. Začněte grilovat na stupni MEDIUM/HIGH, aby se maso zatáhlo a šťáva zůstala uvnitř. Potom snižte teplotu a prodlužte grilování, pokud grilujete silnější kusy masa.
8. Naučte se, kdy je maso hotové podle času, vůně a vzhledu. Maso se postupně při přípravě zpevňuje, když je maso měkké, tak je krvavé, když je pevné, tak je propečené.
9. Pro přípravu perfektního steaku postupujte podle následujícího návodu.

NÁVOD NA PERFEKTNÍ STEAK

Princip otáčení steaku na grilu:



Tloušťka steaku		Výkon grilu	Čas na přípravu na každé straně				Celkový čas
1½" (3,8 cm)	1" (2,5 cm)		A	B	C	D	
	Rare	Vysoký	1¾	1¾	1¾	1¾	7 minut
	Rare	Střední/Vysoký	2	2	2	2	8 minut
	Medium/Rare	Střední/Vysoký	2½	2½	2½	2½	10 minut
	Medium	Střední	3	3	3	3	12 minut
	Well	Střední	3½	3½	3½	3½	14 minut

TECHNIKY GRILOVÁNÍ

PRŮVODCE PŘÍMÝM GRILOVÁNÍM				
	1" (2,5 cm) TLOUŠŤKA	NASTAVENÍ TEPLA	ČAS PRO STRANU	CELKOVÝ ČAS
KUŘE	MED / WELL	MEDIUM	3 / 3 / 3 / 3	12 MIN.
KUŘECÍ KŘÍDLA	MED / WELL	MED / LOW	5 / 5 / 5 / 5	20 MIN.
HAMBURGER	MEDIUM	MEDIUM	3 / 3 / 3 / 3	12 MIN.
HAMBURGERY 3/4" MRAŽENÉ	MEDIUM	MEDIUM	3 / 3 / 3 / 3	12 MIN.
RYBÍ FILET	MEDIUM	MEDIUM	2 / 2 / 2 / 2	8 - 10 MIN.
LANGUSTA	MEDIUM	MEDIUM	4 / 4 / 4 / 4	16 - 20 MIN.

Použijte stejnou techniku jako v návodu na perfektní steak.

NEPŘÍMÉ KONVENČNÍ VAŘENÍ

Tato metoda je ideální pro vaření velkých kusů masa, jako je pečeně nebo celá drůbež, s nebo bez grilovacího roštu. Potraviny jsou vařené v horkém vzduchu, který proudí kolem nich.

1. Pro většinu aplikací konvenčního vaření s a bez rožně se doporučuje používat odkapávací misku pro zachycení šťávy. Umístěte odkapávací misku nad Flav-R-Wave pod středem potraviny. Dejte do misky cca 1 cm vody. Ke zvýraznění chuti masa je možné použít ovocné šťávy, víno nebo marinádu. Nenechte misku vyschnout.

2. Ve většině případů vaření s nebo bez grilovacího rožně je nejlepší zavřít poklop a teplotu snížit. Všechny hořáky lze nastavit na LOW nebo postranní hořáky nastavit na MED a střední hořák(y) vypnout. Vypnutím středního hořáku se zabrání hoření šťávy v odkapávací misce.

3. Před grilováním obalte maso rostlinným olejem. Tím se zvýší zhnědnutí na vnější straně masa.

4. Při grilování bez odkapávací misky je třeba věnovat velkou pozornost, aby se zabránilo nebezpečí požáru. Tento způsob se nedoporučuje.

5. Použijte rukavice do trouby při práci kolem grilu, aby se zabránilo zranění.

6. Vypněte gril a nechte ho vychladnout před vyjmutím odkapávací misky. Odkapaný tuk je vysoce hořlavý a musí s ním být nakládáno opatrně, aby nedošlo k poranění.

7. Pro konvekční vaření pečeně a drůbeže bez rožně umístěte maso v opékacím stojanu přímo na rošty.

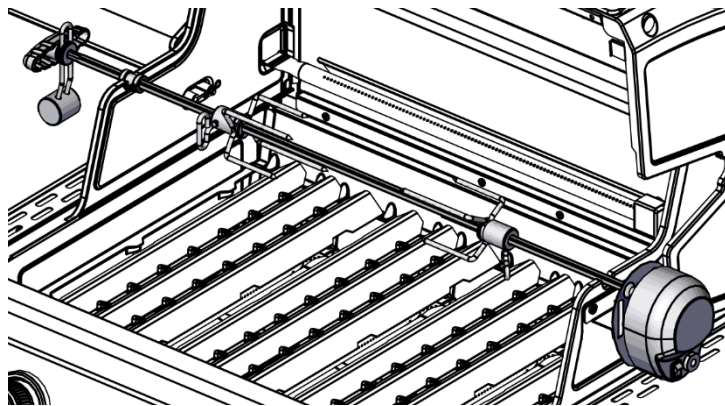
PRŮVODCE NEPŘÍMÝM GRILOVÁNÍM A ROŽNĚNÍM			
HOVĚZÍ PEČENĚ	1-3 KG	MED/LOW	2 - 4 HOD
HOVĚZÍ PEČENĚ	3-5 KG	MED/LOW	3 - 5 HOD
VEPŘOVÁ PEČENĚ	1-3 KG	MED/LOW	2 - 4 HOD
VEPŘOVÁ PEČENĚ	3-5 KG	MED/LOW	3 - 5 HOD
KROCAN NEBO KUŘE	1-2 KG	MED/LOW	2 - 4 HOD
KROCAN NEBO KUŘE	3-5 KG	MED/LOW	3 - 5 HOD

Používáte-li hořák k rožnění, nastavte teplo na MED/HIGH.

ROŽNĚNÍ

Postupujte podle pokynů pro nepřímé konvenční vaření

1. Na gril můžeme umístit až 7 kg masa při použití rotačního grilu. Pro nejlepší výsledky grilování by mělo být maso umístěno ve středu rožně pro eliminaci nerovnováhy na rožni.



2. Pokud to místo umožňuje, je možné použít gril najednou i s grilovacím roštem.

3. Před zapnutím otočného grilovacího roštu přivažte maso pevně na rožeň. Pokud grilujete drůbež, přivažte pevně křídla a stehna, aby se zabránilo styku s odkapávací miskou.

ZADNÍ HOŘÁK PRO ROŽNĚNÍ

Některé modely jsou vybaveny zadním hořákem pro pečení na otočném grilu. Tento způsob grilování je základním pro přípravu drůbeže a pečeně. Díky zdroji tepla, který se nachází za připravovaným pokrmem, neexistuje možnost vznícení šťávy. Miska nebo pánev umístěná pod jídlem sbírá šťávu, která může být základem pro omáčku. Kuchař s jistotou ví, že získá vždy dokonalé výsledky. Pokud nepoužíváte zadní hořák, jeho pružinové upevnění vám umožní jeho jednoduchou demontáž. Použití zadního hořáku viz. instrukce str. 10.

PRŮVODCE TEPLOTOU MASA			
	RARE	MEDIUM	WELL
HOVĚZÍ/JEHNĚČÍ/TELECÍ	55°C	63°C	70°C
VEPŘOVÉ		65°C	77°C
DRŮBEŽ			77°C

Pro dosažení nejlepších výsledků použijte teploměr pro měření teploty uvnitř masa.

ÚDRŽBA

PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA

Pozor gril nebo jeho části mohou být horké, vždy použijte při manipulaci odpovídající ochranné rukavice. Po použití ocelového grilovacího kartáče vždy zkontrolujte zda nejsou na roštu uvolněné kovové štětiny a případně je odstraňte.

Následující komponenty by měly být před každým použitím vašeho plynového grilu kontrolovány a čištěny (podle potřeby), aby byl zajištěn optimální výkon, bezpečnost a účinnost.

NEREZOVÉ ROŠTY

Z roštů odstraňte kartáčem z nerezavějící oceli volné nečistoty. Potom proveďte proces vypálení (viz. níže). Po vypálení, přestože je gril stále horký, očistěte rošty znovu, abyste odstranili všechny zbývající nečistoty.

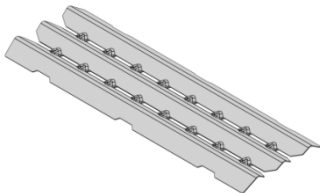
LITINOVÉ ROŠTY

Veškeré OMC litinové rošty jsou potaženy trvanlivou porcelánovou smaltovanou povrchovou úpravou, která rošty chrání a snižuje tendenci potravy přichytit se k mřížkám. Veškeré OMC litinové rošty namísto vypálení grilu po každém použití doporučujeme, abyste před každým použitím zanechali zbytky jídla na mřížích a provedli (viz níže), což pomáhá vytvářet ochrannou vrstvu oleje na roštích a pomáhá předcházet vzniku rzi a poškození.

Litinové rošty by měly být před každým použitím ošetřeny potřením nebo postříkáním rostlinným nebo olivovým olejem. Ujistěte se, že celý povrch mřížky je pokryt lehkou vrstvou oleje. To pomáhá předcházet rzi a poškození. Pokud objevíte stopy rzi, jemně je odškrábejte a důkladně očistěte. Během delších období nečinnosti by rošty měly být osušeny a uchovávány na suchém místě. Před prvním použitím a po skladování by se rošty měly umýt (viz "Rošty" vpravo), vysušit papírovou utěrkou a poté důkladně potřít rostlinným nebo olivovým olejem.

FLAV-R-WAVE

Pokud se na Flav-R-Wave nahromadí zbytky, vyjměte rošty na vaření a odstraňte zbytky z Flav-R-Wave zadní stranou čistícího kartáče.



MISKA NA TUK

Zásobník tuku je umístěn přímo pod odtokovým otvorem na spodní straně plynového grilu. Je přístupná ze strany nebo zezadu přístroje a měla by být pravidelně čištěna nebo vyměňována, aby nedošlo k přelití mastnot na terasu.

OSVĚTLENÍ - Čočku můžete vyčistit teplou mýdlovou vodou a měkkým čistým hadříkem. V případě potřeby lze použít jemný odmašťovač. Abrasivní čističe mohou poškrábat nebo poškodit čočku a je třeba se jí vyhnout.

VŠEOBECNÉ ČIŠTĚNÍ - Proveďte vypálení (viz "Vypálení"). Pokud je plynový gril v chladu, vyjměte mřížky, vyčistěte Flav-R-Wave a potom je vyjměte. Vyčistěte vnitřek plynového grilu podle potřeby

seškrábnutím ze stran a spodní části varné desky a odstraňte.

VYPÁLENÍ - Zapalte hořáky podle pokynů v části "Zapalování" (str. 10). Nechte gril v provozu na HIGH se zavřeným víkem po dobu 10 minut nebo dokud přestane kouřit. Vypněte zdroj plynu a otočte ovladačem do polohy "vypnuto".

ROČNÍ ÚDRŽBA

Následující komponenty by měly být zkontrolovány a čištěny nejméně jednou za rok nebo po jakémkoli období skladování delším než jeden měsíc, aby byl zajištěn optimální výkon, bezpečnost a účinnost.

HOŘÁK - Vyjměte hořák a zkontrolujte, zda nedošlo k prasknutí a poškození. Vyčistěte Venturiho trubku pomocí čističe trubek nebo venturiho kartáče, abyste odstranili jakékoli překážky způsobené pavouky nebo hmyzem. (str. 4). Zatímco je hořák vyjmutý, vyčistěte vnitřek spodní trouby a odstraňte zbytky nečistot.



HADICE - Zkontrolujte PB plynovou hadici a v případě nutnosti ji vyměňte. (str. 4)

ZEVNĚJŠEK GRILU - Pokud se objeví bílé oxidační skvrny, umyjte vnější povrch grilu jemným roztokem mýdla a vody. Povrchy důkladně opláchněte a otřete je hadrem namočeným do stolního oleje, abyste obnovili lesk. Pro opravu poškrábání a oděrů nátěrů použijte kvalitní vysokoteplotní (300 °C) lak ve spreji. Rezavění je přirozený oxidační proces a může se objevit na litinových a ocelových součástech. Rez neovlivní ani krátkodobě výkon vašeho grilu.

NEREZOVÁ OCEL - Umyjte mýdlem a vodou. Pro vyleštění povrchu použijte čistič na nerezový povrch. Vnější vlivy a extrémní teplo mohou způsobit změnu barvy víka z nerezové oceli. Tato změna barvy není považována za výrobní vadu.

BOČNÍ POLICE A DALŠÍ DÍLY Z PRYSKYŘICE

Umyjte mýdlem a vodou a důkladně opláchněte.

NÁHRADNÍ DÍLY - Pokud se vyskytne problém s regulátorem, hadicí, hořákem nebo ovládacími ventily, nepokoušejte se toto opravit. Obráťte se na svého prodejce, schválené servisní středisko nebo autorizovaného servisního technika plynových zařízení. Pro zajištění optimálního výkonu používejte pouze originální náhradní díly OMC.

TEST TĚSNOSTI - Při opětovném připojení plynové láhve nezapomeňte zkontrolovat netěsnosti. Viz "Test těsnosti" (str. 6)

ROŠTY - Pro čištění roštu z nerezové oceli nebo litiny použijte jemný čistící prostředek a vodu a poté důkladně opláchněte a osušte papírovou utěrkou. Nikdy nepoužívejte myčku. U litinových roštů důkladně nakonzervujte. (viz. vlevo: "Litinové rošty")

ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	NÁPRAVNÉ OPATŘENÍ
JE CÍTIT PLYN	OKAMŽITĚ UZAVŘETE PŘÍVOD PLYNU. ZAŘÍZENÍ NEPOUŽÍVEJTE DOKUD NENÍ NETĚSNOST ODSTRANĚNA.	
Netěsnost detekovaná u láhve, regulátoru nebo na jiném spoji.	1. Povolené šroubení regulátoru 2. Únik plynu v hadici, regulátoru nebo regulačních ventilech	1. Utáhněte šroubení a proveďte „Test těsnosti“. (str. 6) 2. Vyhledejte autorizované servisní středisko nebo osobu oprávněnou pro servis plynových zařízení.
Plamen pod ovládacím panelem (zpětné prošlehnutí)	1. Ucpaná Venturiho trubka	1. Vyjmout hořák a vyčistit Venturiho trubky (str. 4)
Třepotavý plamen hořáku nebo nízká teplota při nastavení HIGH	1. Na spojení plynové láhve s grilem bylo aktivováno bezpečnostní zařízení pro nadměrný průtok (tímto zařízením nemusí být vybaveny všechny dostupné modely grilů).	1. Ventil na láhvi uzavřete, pak ovladače všech hořáků dejte do polohy „vypnuto“. Odpojte regulátor od láhve. Počkejte dvě minuty. Připojte opět regulátor k láhvi. Pomalu otevřete ventil na láhvi. Počkejte jednu minutu. Zapaňte gril dle instrukcí „Zapalování“. (str. 10)
Hořák nelze zapálit	1. Není dodáván plyn. Přívod plynu není napojen. 2. Závada v zapalování. 3. Aktivováno bezpečnostní zařízení na nadměrný průtok. 4. Regulátor není dokonale připojen k ventilu láhve 5. Únik v systému způsobuje aktivaci zařízení pro nadměrný průtok 6. Ucpaná Venturiho trubka nebo chybně nasazená na otvor ventilu 7. Ucpaný(né) otvor(y). 8. Zkroucená hadice.	1. Naplnit láhev. Zkontrolovat připojení na plyn. 2. Zkuste zapálit hořák sirkou (str. 10) Pokud se hořák úspěšně zapálí je závada v zapalovači. Viz. níže „zapalovač nepracuje“ 3. Postupujte dle řešení „Třepotavý plamen nebo nízké teploty při nastavení HIGH“ řešení viz. shora. 4. Utáhněte kolečko regulátoru. 5. Určete, kde plyn uniká testem těsnosti. Dotáhněte příslušný spoj. Proveďte test těsnosti. 6. Vyjměte hořák, vyčistěte Venturiho trubku a vyrovnejte osu s otvorem ventilu. (str. 4) 7. Vyjměte hořák, vyčistěte otvory špendlíkem nebo jemným drátkem. Do otvorů nevrtejte. 8. Narovnejte hadici. Držte jí dále od dna grilu.
Zapalovač nefunguje	1. Baterie je vybitá. 2. Vodiče zapalovače nejsou napojené. 3. Elektroda není v ose na hořáku 4. Nefunkční zapalovač	1. Vyměňte baterii. 2. Zajistěte napojení vodičů elektrod hlavního a bočního hořáku. 3. Zajistěte správnou polohu a vyčistěte okolí od nečistot. 4. Používejte zapalování sirkou. (str. 10)
Pokles výkonu, prskavé zvuky	1. Není plyn. 2. Ucpané Venturiho trubky	1. Naplňte plynovou láhev. 2. Vyjměte hořák, vyčistěte Venturiho trubky. (str. 4)
Horká místa na varné ploše	1. Ucpané Venturiho trubice 2. Napálené nečistoty na Flav-R-Wave	1. Vyjměte hořák, vyčistěte Venturiho trubky. (str. 14) 2. Seškrabte nečistoty s Flav-R-Wave a odstraňte je.
Vzplanutí, nebo hořící omastek	1. Nahromaděné zbytky tuku na odpařovači nebo v grilu 2. Vysoký výkon.	1. Dokonale oškrábejte Flav-R-Wave a vnitřek grilu, potom odstraňte nečistoty. 2. Nastavit ovladače hořáků na nižší stupeň.
Regulátor vydává bručící zvuk	1. Ventil na láhvi otevřen příliš rychle	1. Ventil otvírat pomalu.
Žlutý plamen	1. Trochu žlutý plamen je normální. Je-li příliš žlutý, mohou být ucpány Venturiho trubky. 2. Otvory hořáku jsou ucpané.	1. Vyjměte hořák, čistěte Venturiho trubku. (str. 4). 2. Vyjměte hořák, vyčistěte měkkým štětinovým (např. kartáček na zuby).
Uvnitř víka se objevuje odlupování	1. Je to způsobeno nárůstem mastnoty. Vnitřek víka není natřen a nemůže se loupat	1. Čistěte pevným štětinovým kartáčem nebo škrabkou.
Rošty rezavějí	1. Email byl odštipán, narušen.	1. Pomoc viz. „Údržba“ (str. 13)
Osvětlení ovládacího panelu nebo trouby nefunguje	1. Zařízení není připojeno na elektřinu. 2. Porucha transformátoru. 3. Uvolněné nebo zkorodované konektory. 4. Prasklá žárovka	1. Připojte napájecí kabel k zařízení. Zasuňte do zásuvky. 2. Zkontrolujte výstup transformátoru – 12 V~. Je-li to nutné, vyměňte. 3. Čistěte konektory a zajistěte, že jsou pevně zastrčeny k sobě. 4. Vyměňte žárovky.
Pokud selže řešení těchto nebo jiných problémů dle tohoto návodu, prosíme navštívte www.omcbbq.com pro další informace včetně návodných videozáznamů a rad nebo kontaktujte zákaznický servis info@broilking.cz,		

ZÁRUKA

Záruka OMC je platná od data prodeje a je omezená na bezplatnou opravu nebo výměnu dílů, u kterých se prokázaly vady při normálním domácím užíváním zařízení.

V Kanadě a USA náhrada znamená FOB výrobní závod (dle INCOTERMS).

V ostatních zemích náhrada znamená FOB distributor OMC (dle INCOTERMS).

Všechny ostatní náklady jsou odpovědností vlastníka.

Tato záruka se vztahuje pouze na původního kupujícího, jak je vyznačeno v registraci záruky a vztahuje se pouze na výrobky prodávané v maloobchodě a pouze pokud je produkt používán v zemi, kde byl zakoupen. (Různé druhy plynu používané v různých zemích vyžadují vhodné ventily, otvory a regulátory.)

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

	IMPERIAL / REGAL / SOVEREIGN	BARON / SIGNET / MONARCH	CROWN	ROYAL / GEM
KOMPONENTY VÍKA Z NEREZOVÉ OCELI	Doživotní	Doživotní	10 let	
SMALTOVANÉ KOMPONENTY VÍKA	Doživotní	Doživotní	10 let	
KOMPONENTY VANY Z LITÉHO HLINÍKU	Doživotní	Doživotní	Doživotní	Doživotní
VANA	Doživotní	10 let	10 let	
LITINOVÉ ROŠTY	2 roky	2 roky	2 roky	2 roky
NEREZOVÉ ROŠTY	5 let	5 let		
NEREZOVÉ FLAV-R- WAVE / HEAT TENT	5 let	3 roky	3 roky	3 roky
HLAVNÍ HOŘÁK	10 let	10 let	5 let	5 let
BOČNÍ/ZADNÍ HOŘÁK	2 roky	2 roky	2 roky	2 roky
NEREZOVÉ ČÁSTI PODVOZKU	5 let	5 let		
OSTATNÍ ČÁSTI A NÁTĚRY	2 roky	2 roky	2 roky	2 roky

ZÁRUKA SE NEVZTAHUJE NA:

Jakékoliv závady a provozní potíže způsobené nehodou, špatným zacházením, nesprávným použitím, úpravami zneužitím, vandalizmem, nesprávnou instalací nebo nesprávnou údržbou nebo servisem nebo zanedbáním pravidelné údržby, jak je stanoveno v uživatelském návodu.

Škody způsobené nepříznivými povětrnostními vlivy, jako jsou krupobití, hurikány, zemětřesení nebo tornáda, změna zabarvení z důvodu vystavení zařízení chemikáliím buď přímo, nebo z atmosféry.

Odpovědnost za přímé a následné škody.

Náklady na dopravu po moři i po souši.*

Náklady na demontáž nebo re-instalaci.*

Náklady za práci při instalaci a opravě.*

Náklady na přivolání servisu.*

*Neplatí pro záruku v délce 24 měsíců v souladu se zákonem

HOŘÁKY

Životnost hořáků OMC (vyrobených z nerezové oceli) závisí téměř výhradně na správném používání, čištění a údržbě. Tato záruka se nevztahuje na poruchy způsobené nesprávným použitím a údržbou.

ROŠTY

Většina grilovacích roštů OMC je potažena trvanlivým porcelánovým smaltem, který napomáhá při čištění a snižuje tendenci potravy přilnout k roštu. Porcelán je v podstatě skleněný povlak. Při špatném zacházení může dojít k odlomení části povlaku. To neovlivní použití nebo výkonnost roštů. U roštů se nevztahuje záruka na poškozování nebo rezavění v důsledku špatného zacházení. Pokud se objeví určitá rezavost, jemně rez odstraňte a potřete stolním olejem.

ODPAŘOVACÍ SYSTÉM

OMC plynové grily jsou určeny pro použití s odpařovacími systémy Flav-R-Wave™. Použití jakéhokoli jiného produktu zruší záruku.

FLAV-R-WAVE™

U Flav-R-Wave™ se poskytuje záruka proti vadám materiálu nebo prerezivění po dobu 2 let od data zakoupení. Povrchová rez neovlivní výkon zařízení Flav-R-Wave™ a není pokryta zárukou. Pokud se rez objeví, odstraňte ji čističem a potřete stolním olejem.

PB PLYNOVÁ LÁHEV

Společnost OMC PB plynové láhve nevyrobí. Výrobci PB plynových láhví jsou zodpovědní za materiály, provedení a jejich výkon. Pokud má PB plynová láhev závadu, poruchu nebo máte dotaz ohledně láhve, kontaktujte jejího prodejce nebo výrobce.

NÁHRADNÍ DÍLY

Při výměně musí být vždy používány originální díly OMC pro plynové grily. Použití jiných částí automaticky zruší výše uvedenou záruku.

ZÁRUKY

Veškerá záruka je zpracována přímo distributorem OMC ve vaší zemi. Obráťte se na svého prodejce.

Záruka poskytovaná výrobcem/dovozcem nad rámec zákonem stanovené záruční doby se vztahuje pouze na domácí využití a je podmíněna registrací na online registru www.omcbbq.com. Nevztahuje se na profesionální a komerční využití výrobku.

UPOZORNĚNÍ

Tento návod platí výhradně při použití zařízení v České republice a Slovenské republice.

Výrobce:

ONWARD MANUFACTURING COMPANY LTD.

WATERLOO, ONTARIO, CANADA

www.broilkingbbq.com


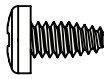
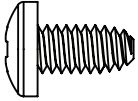
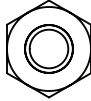
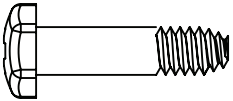
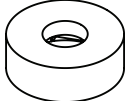
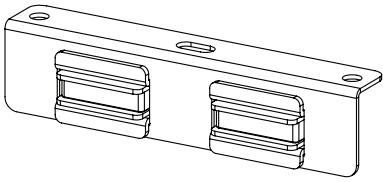
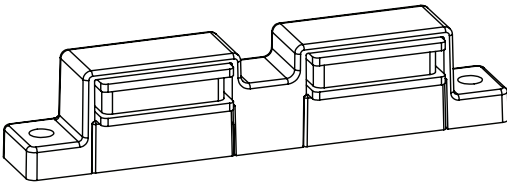
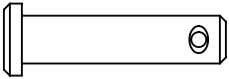
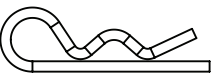
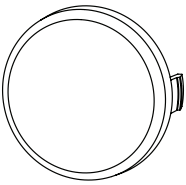
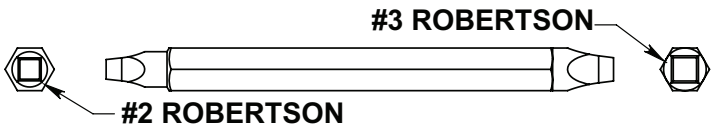
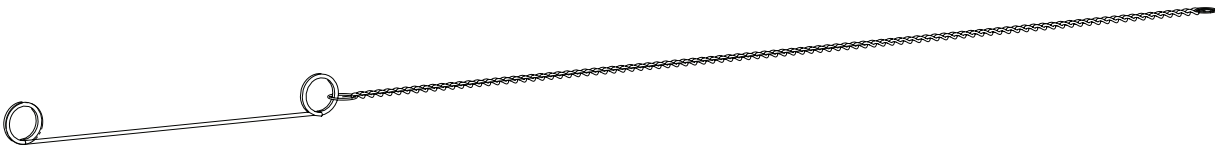
Dovozce:

KING DISTRIBUTION s.r.o.

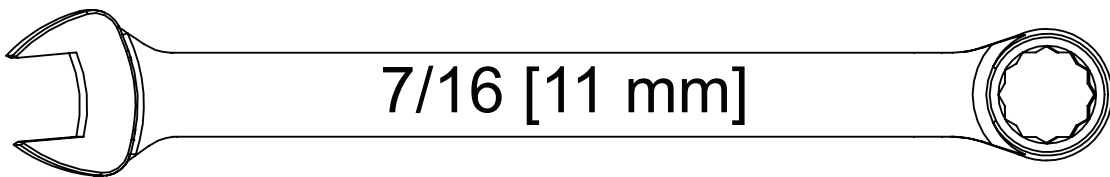
info@broilking.cz, +420 774 154 484, www.broilking.cz

IČO 04786343

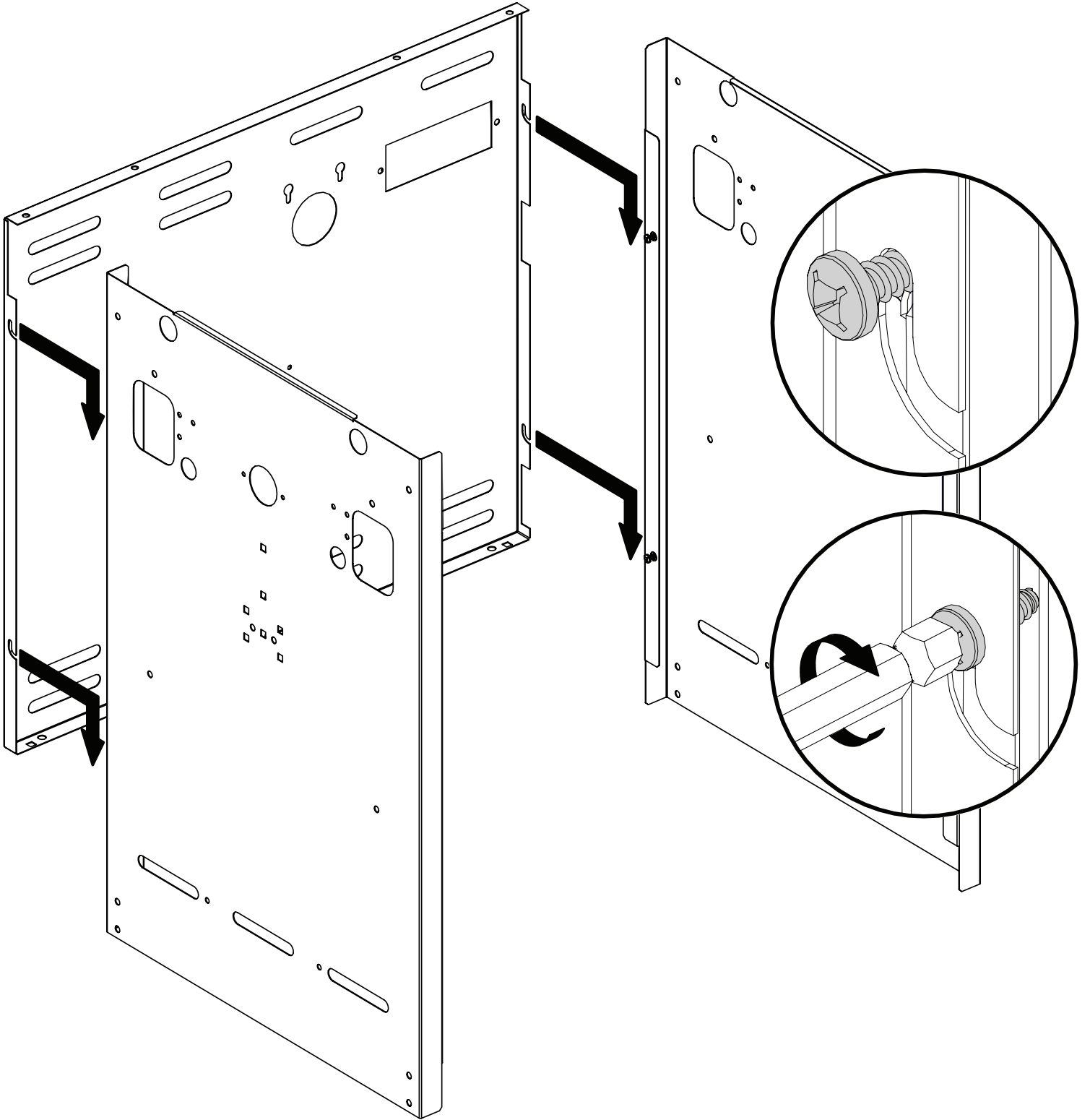
HARDWARE INCLUDED

S21124		(4)	Y-29304		(2)
Y-12865		(22)	Y-11793		(4)
Y-11551		(2)	Y-12124		(2)
56039-214A		(1)	Y-12229		(1)
S21235		(2)	S21233		(2)
32001-151		(4)			
20005-000					(1)

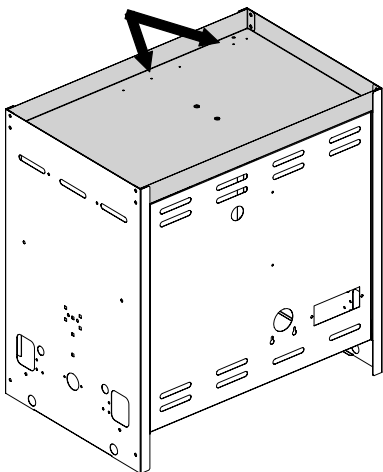
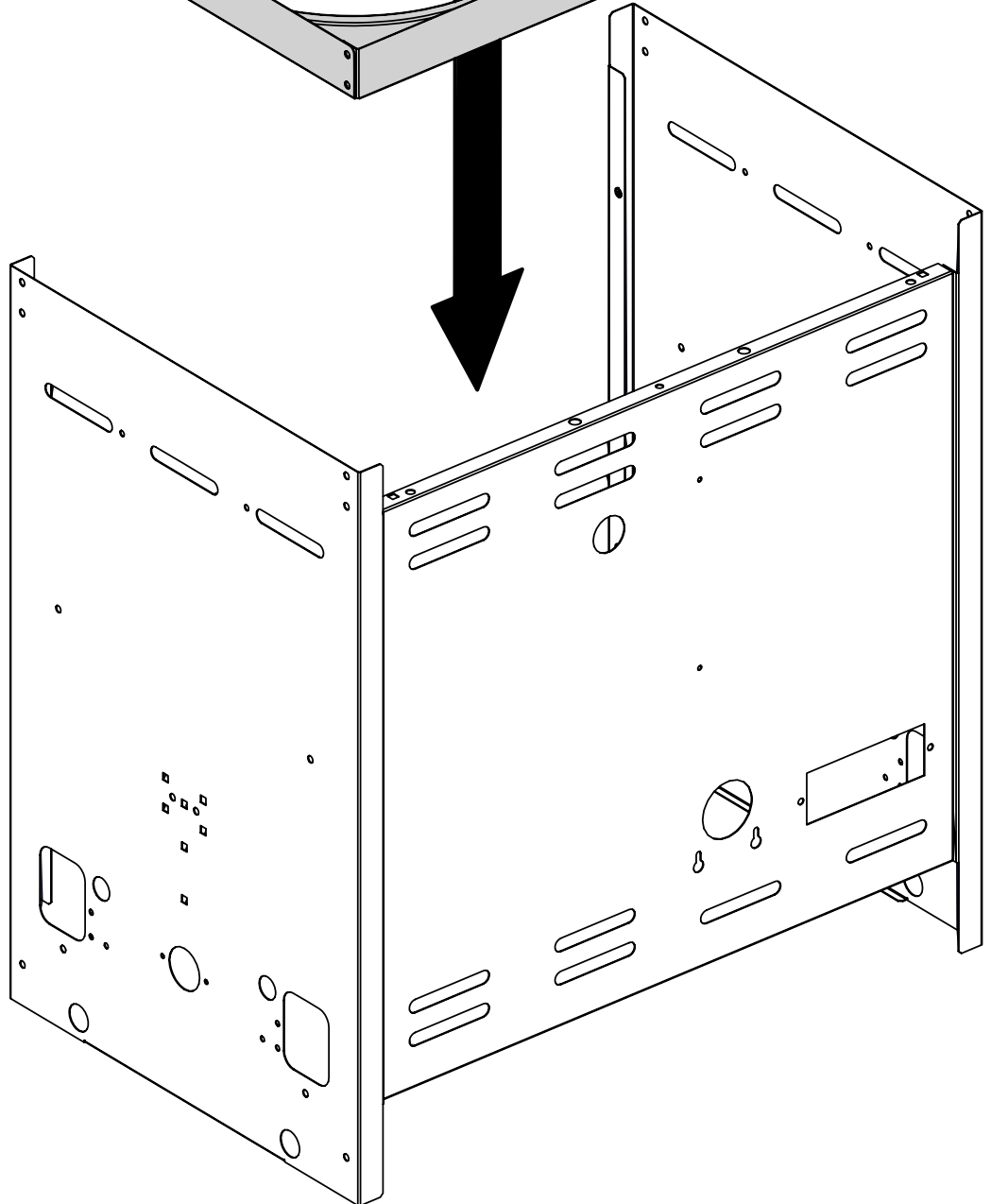
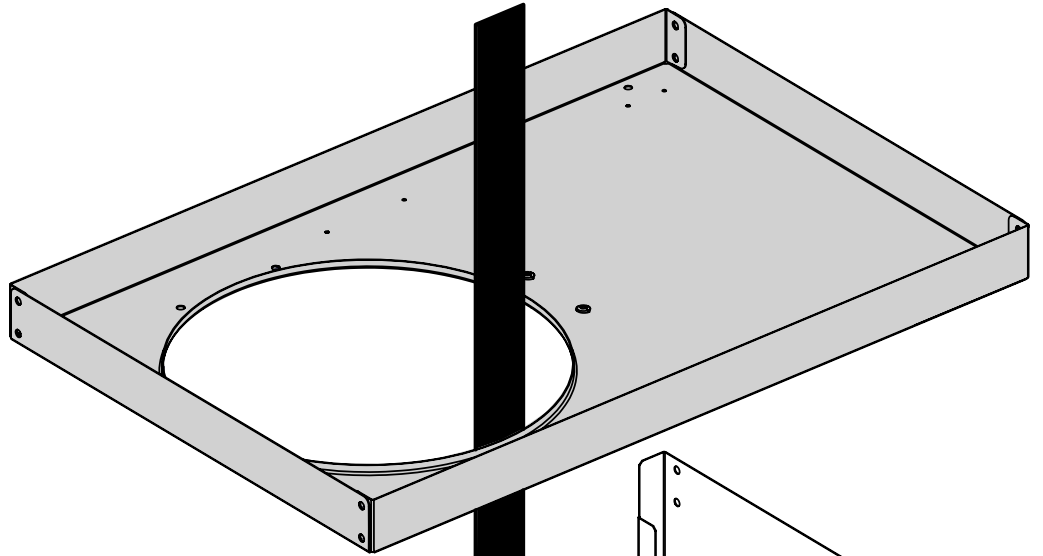
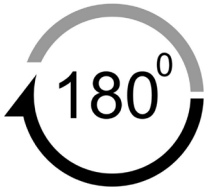
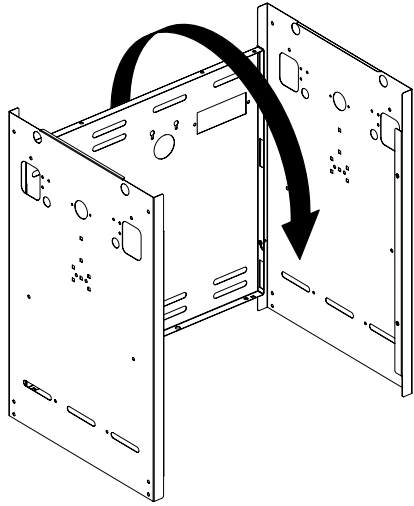
TOOLS REQUIRED



1

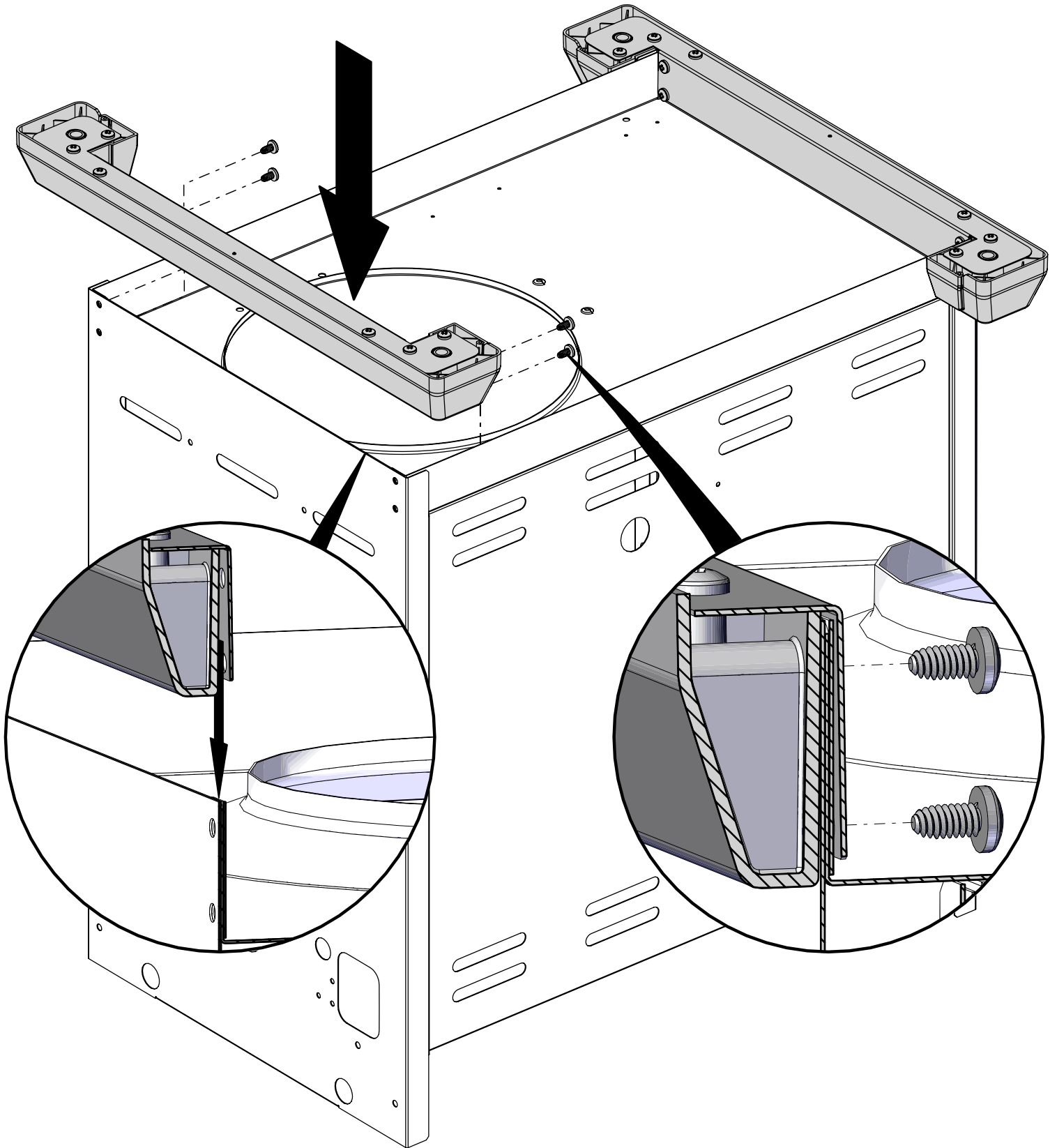
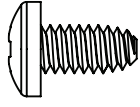


2

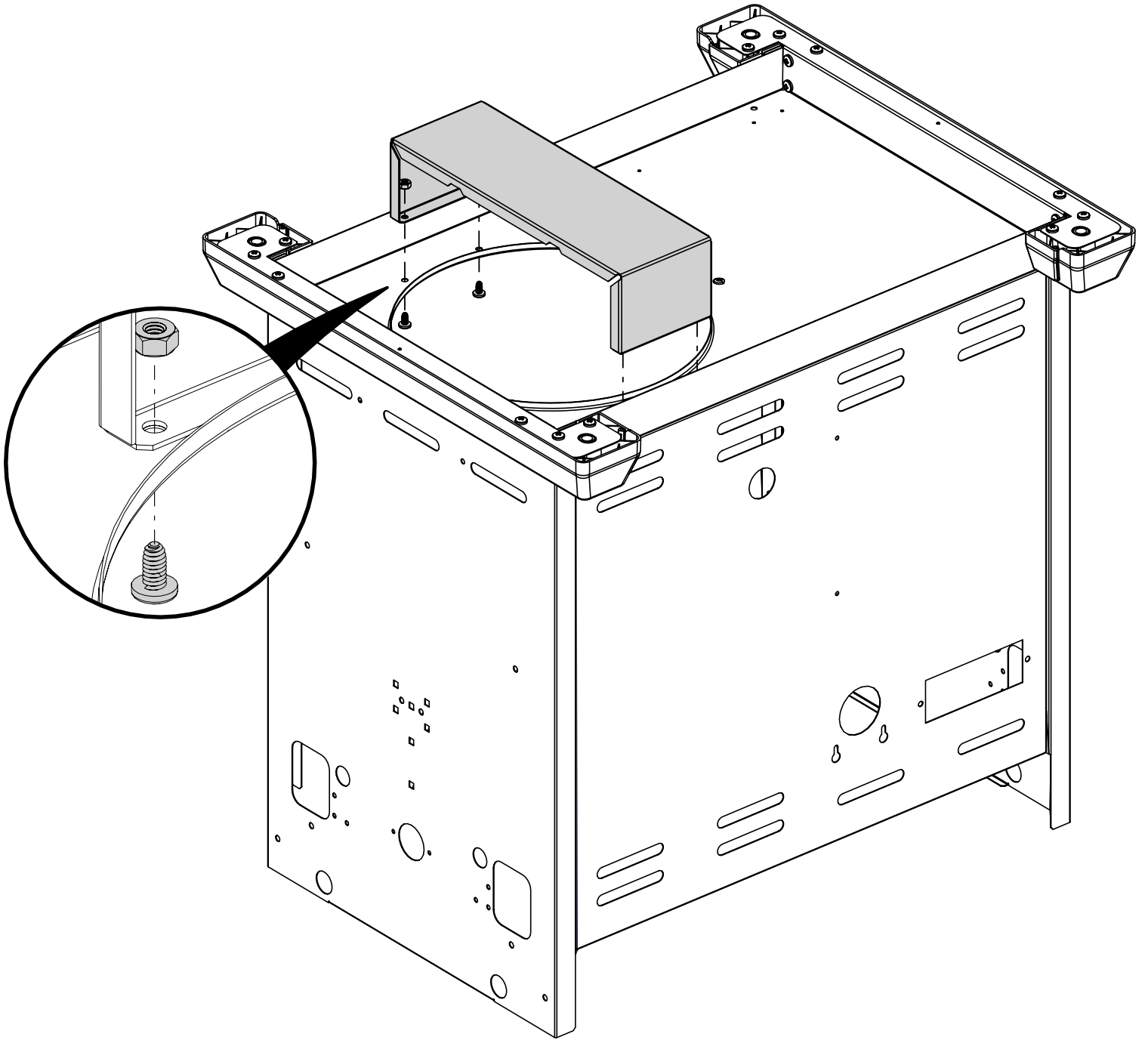
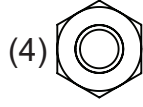
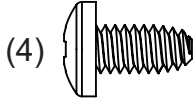


3

(8)

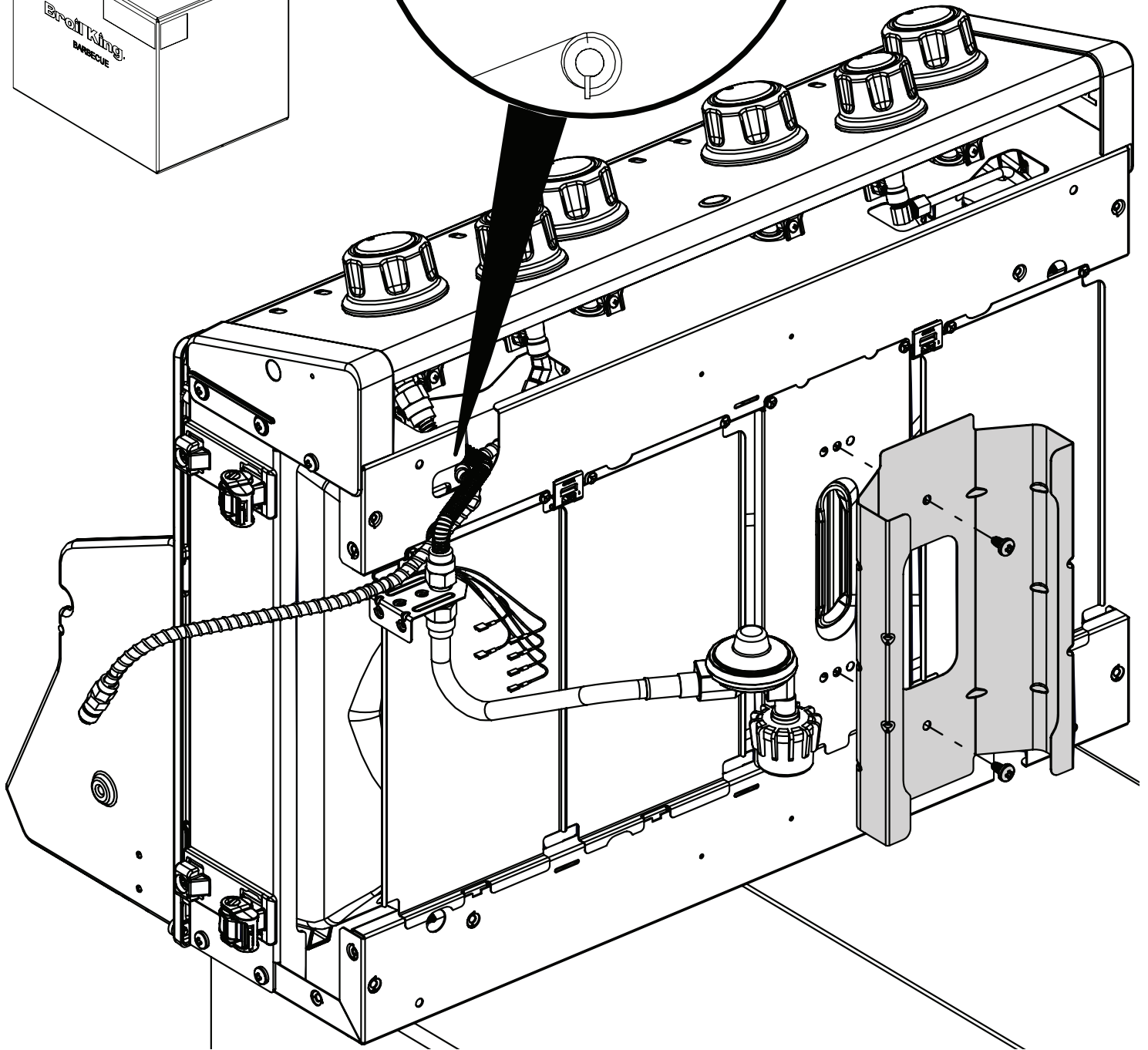
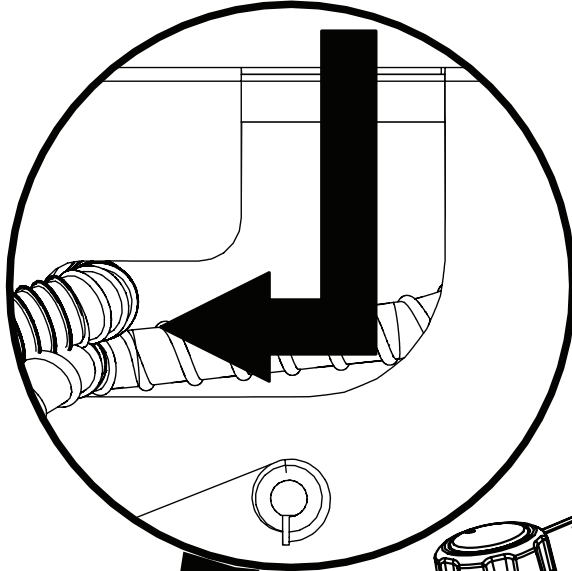
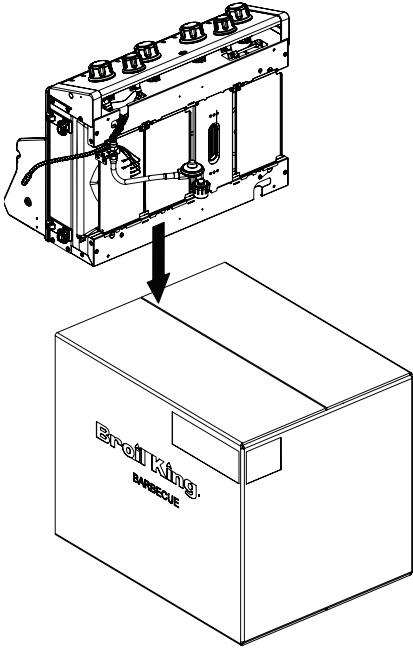
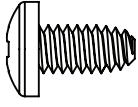


4



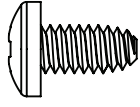
5

(2)

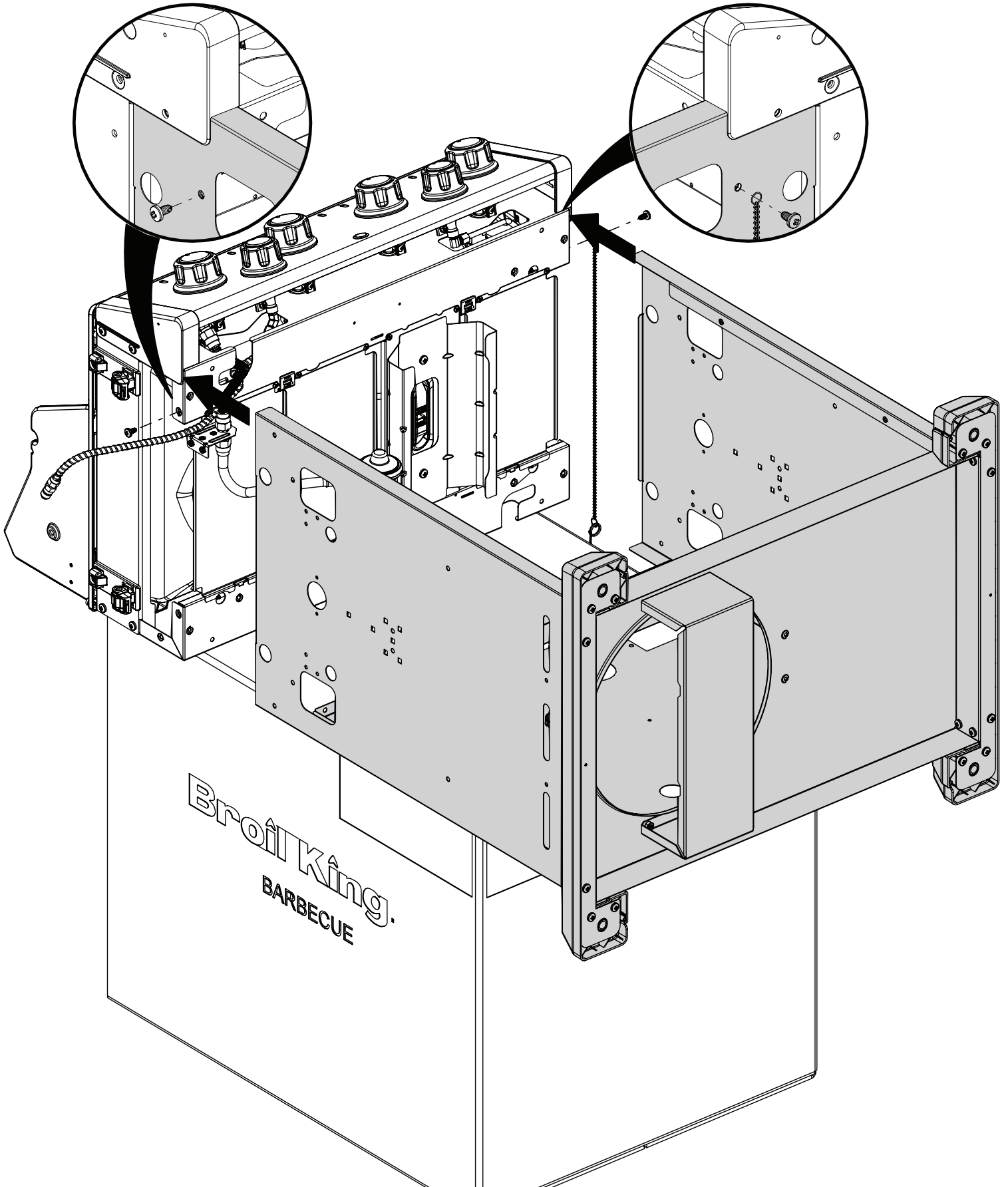


6


(2)

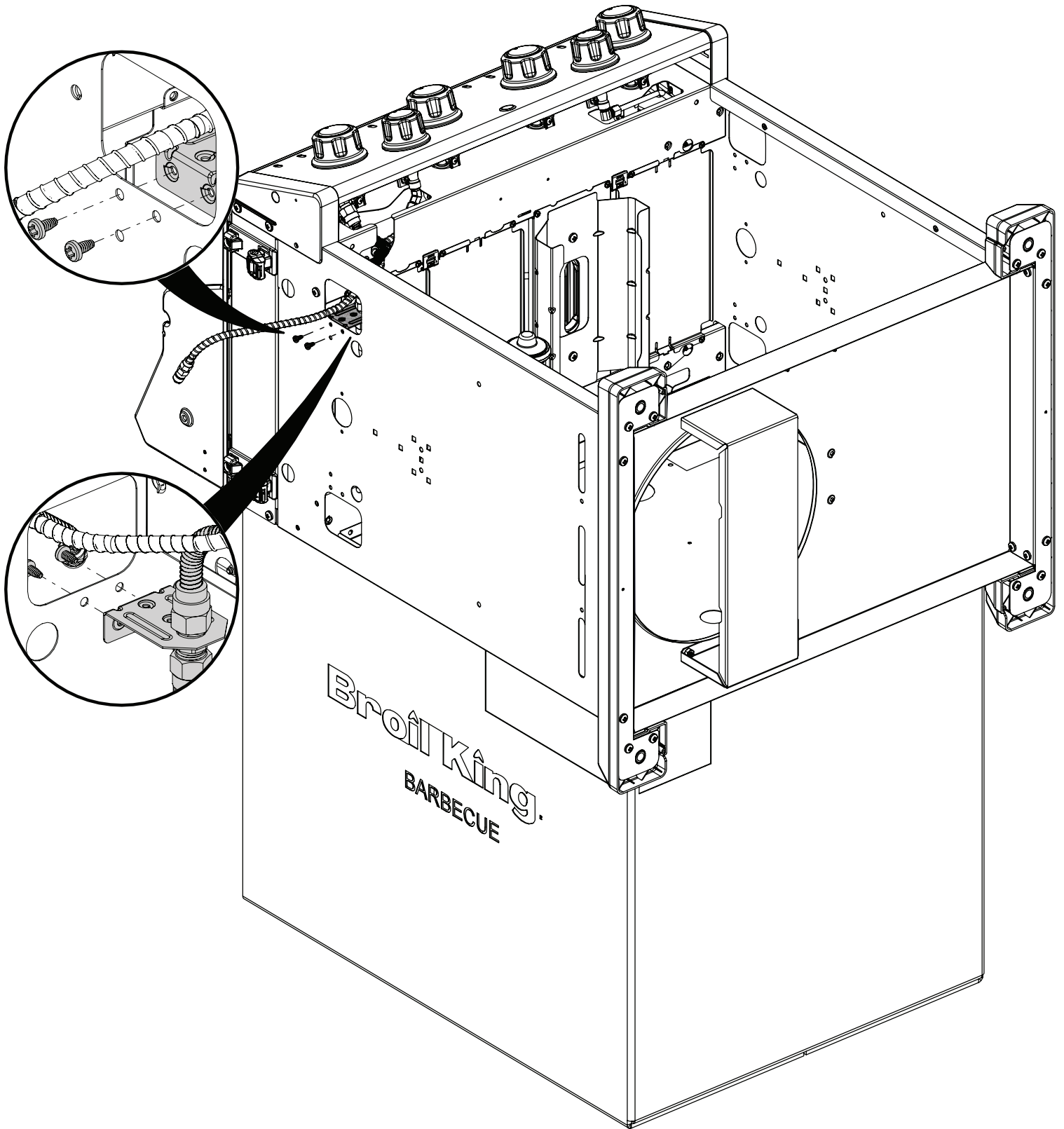


(1)

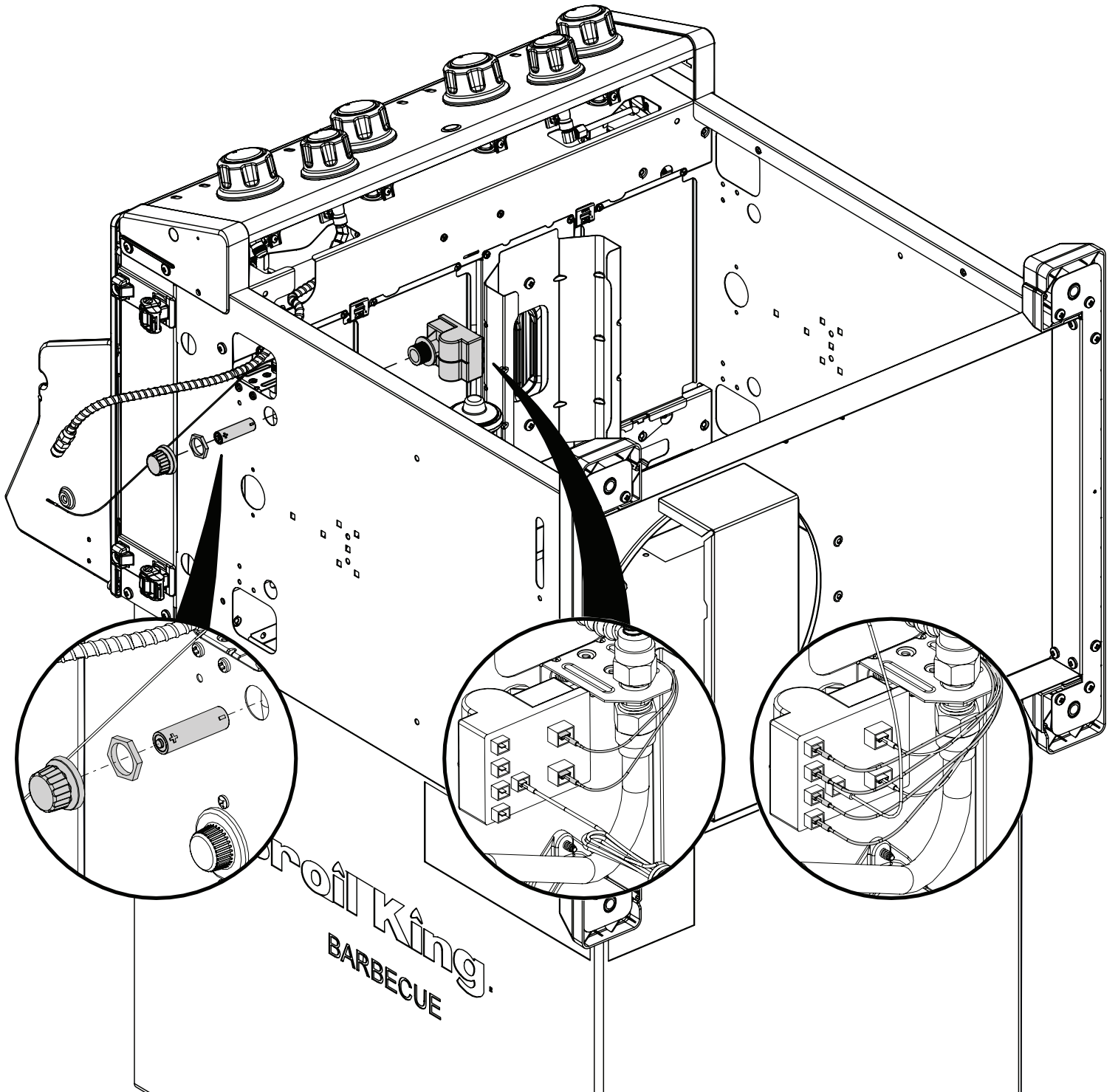
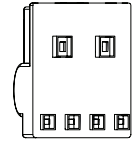
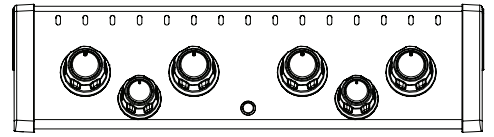
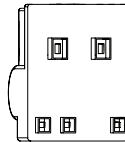
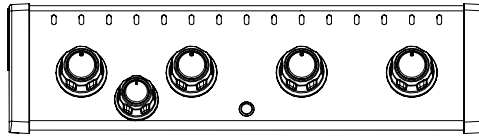
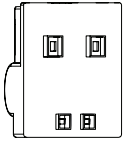
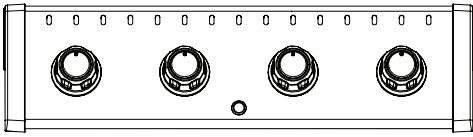


7

(2) 



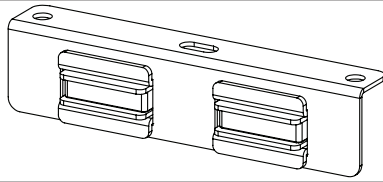
8



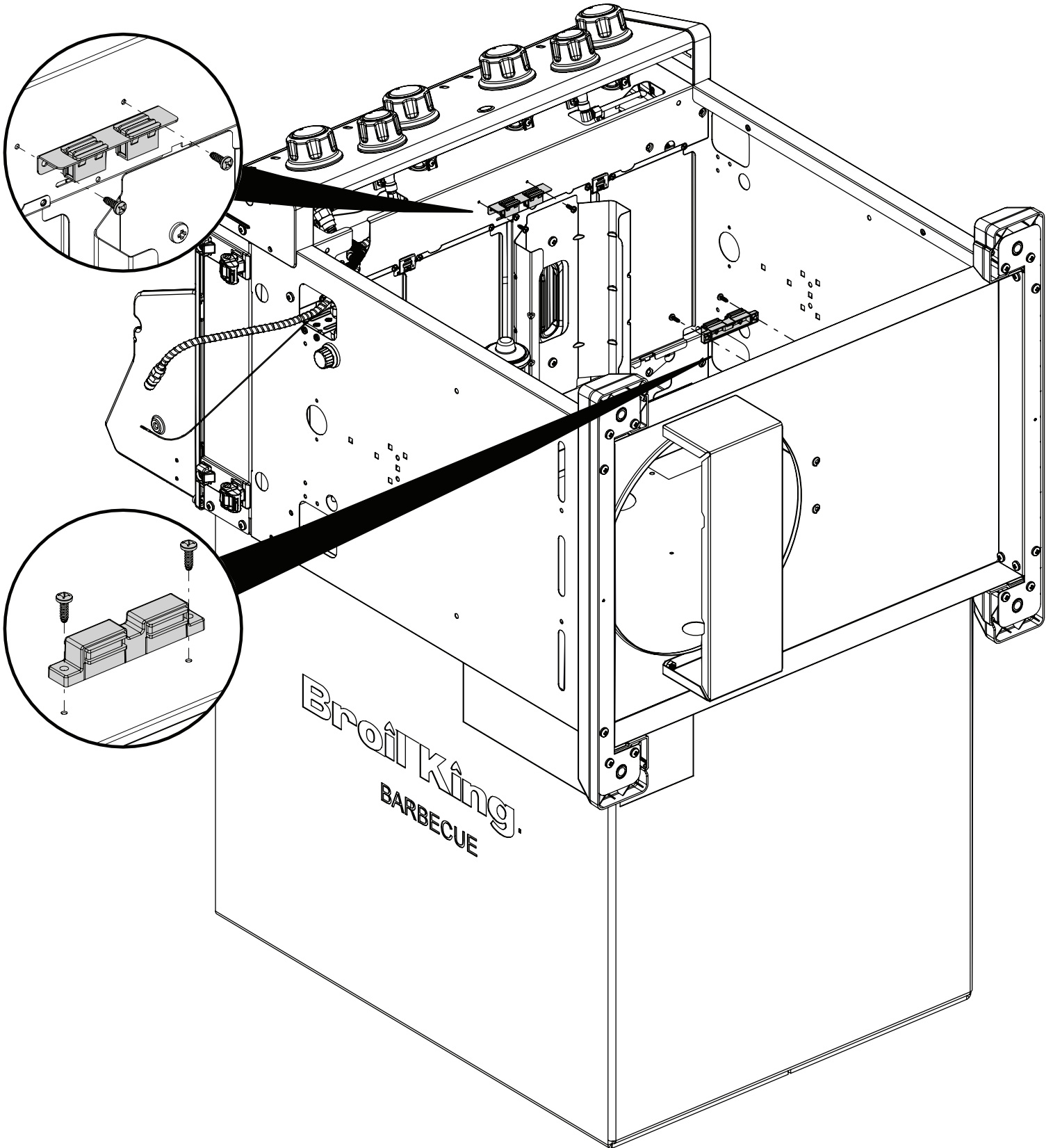
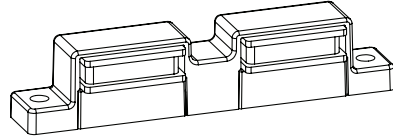
9

(4) 

(1)

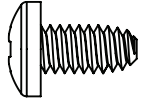


(1)

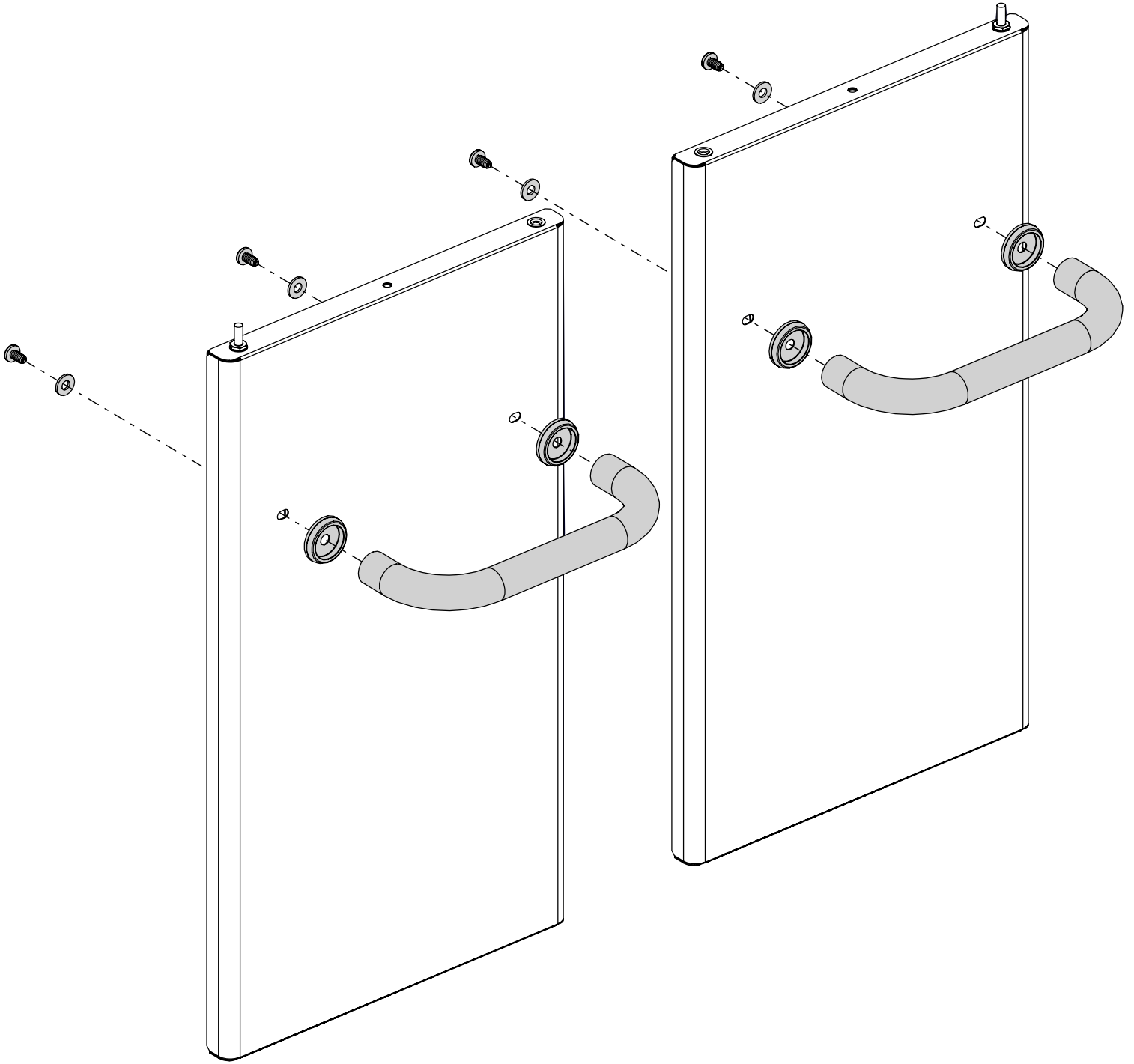
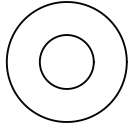


10

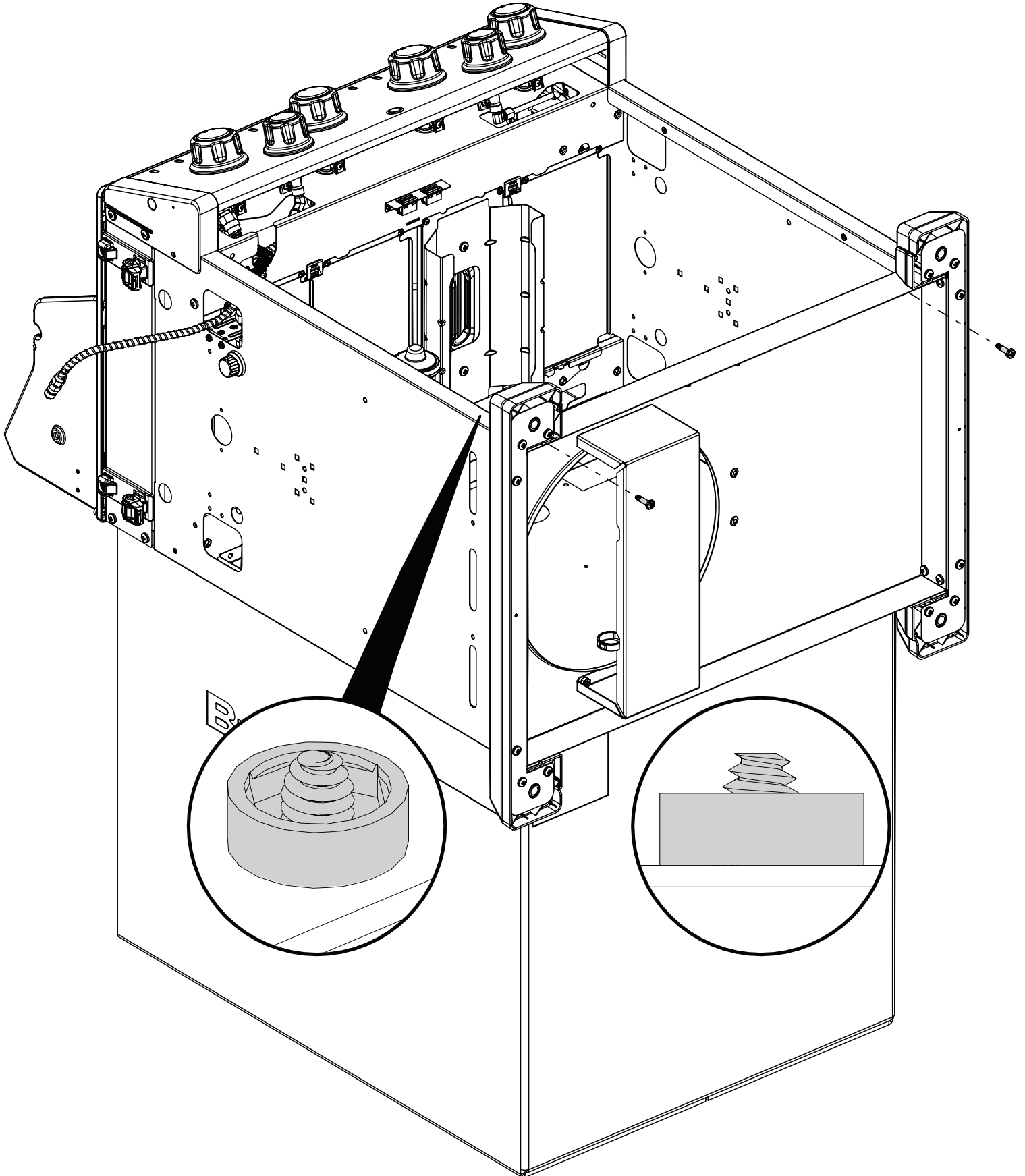
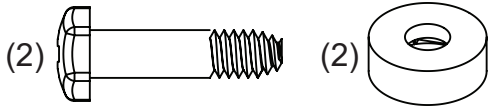
(4)

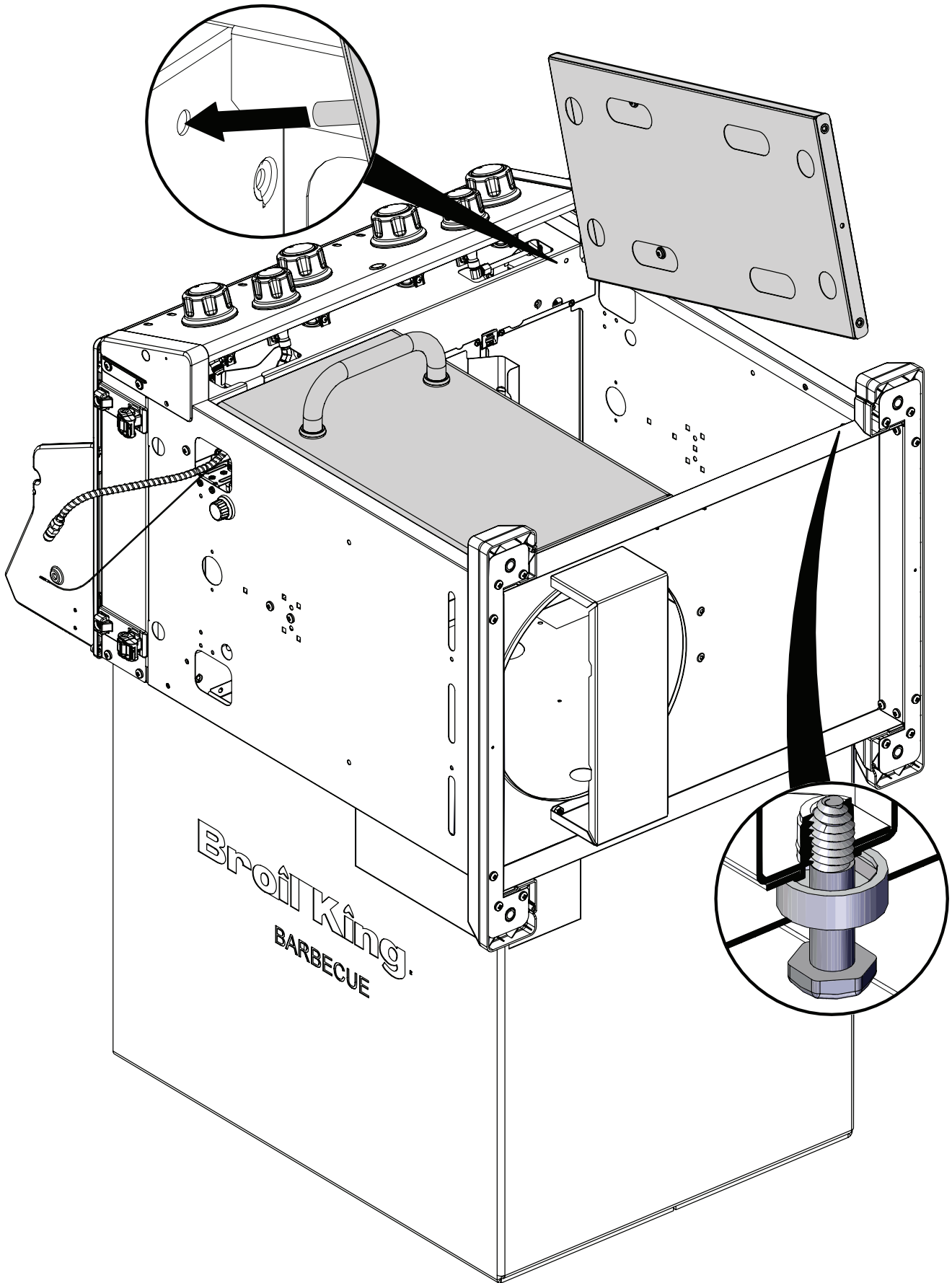


(4)



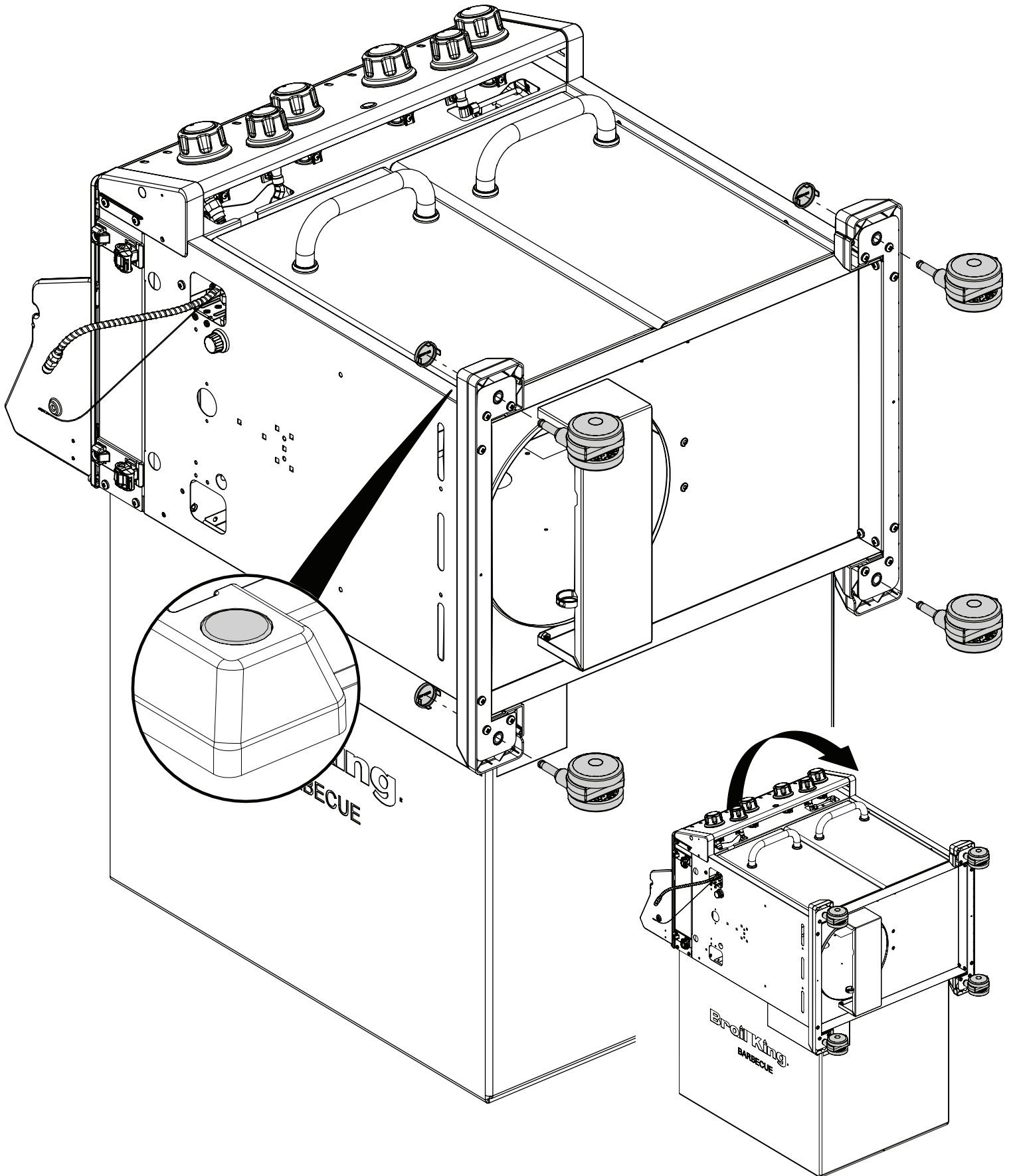
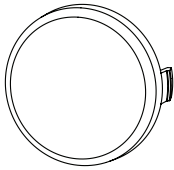
11





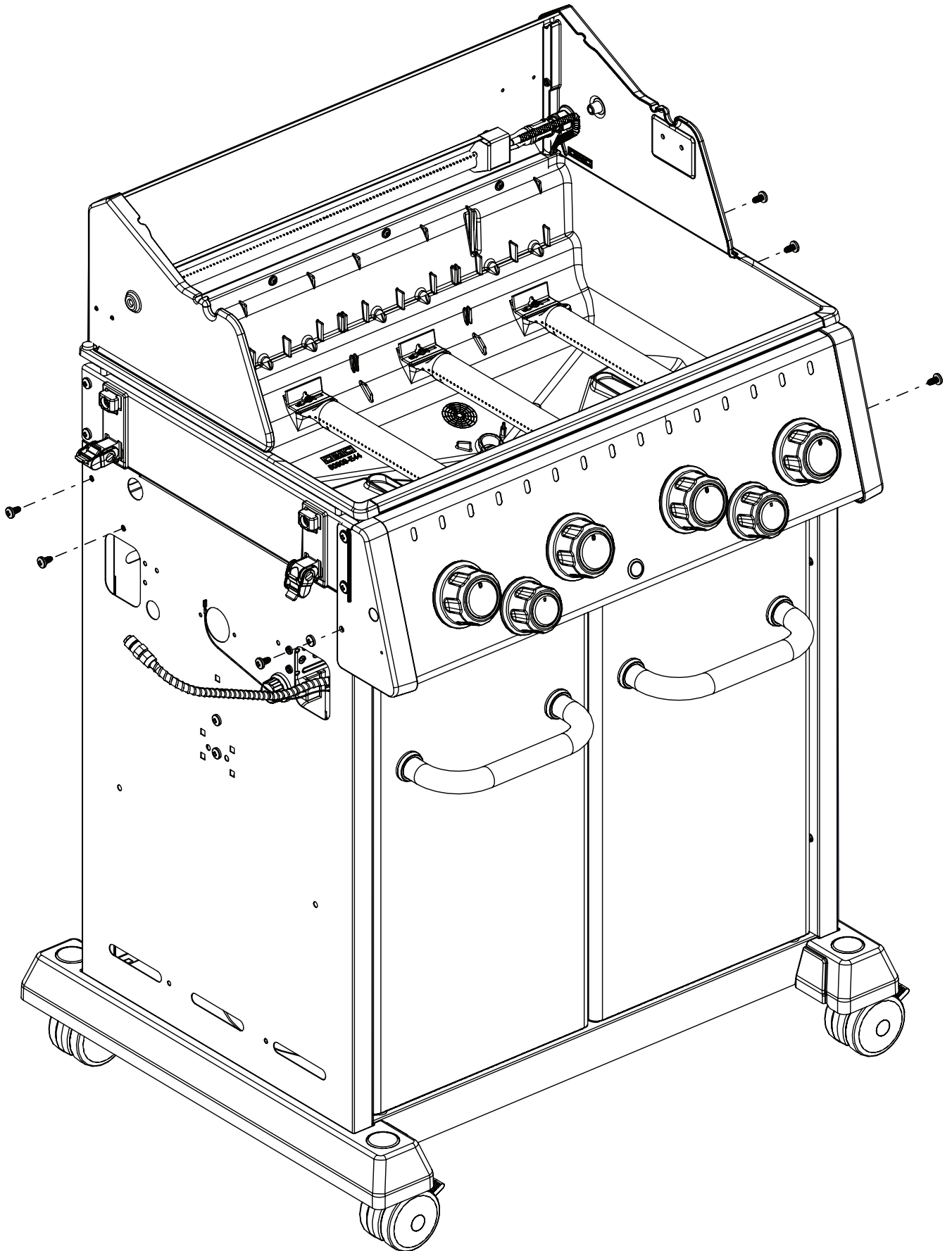
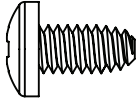
13

(4)

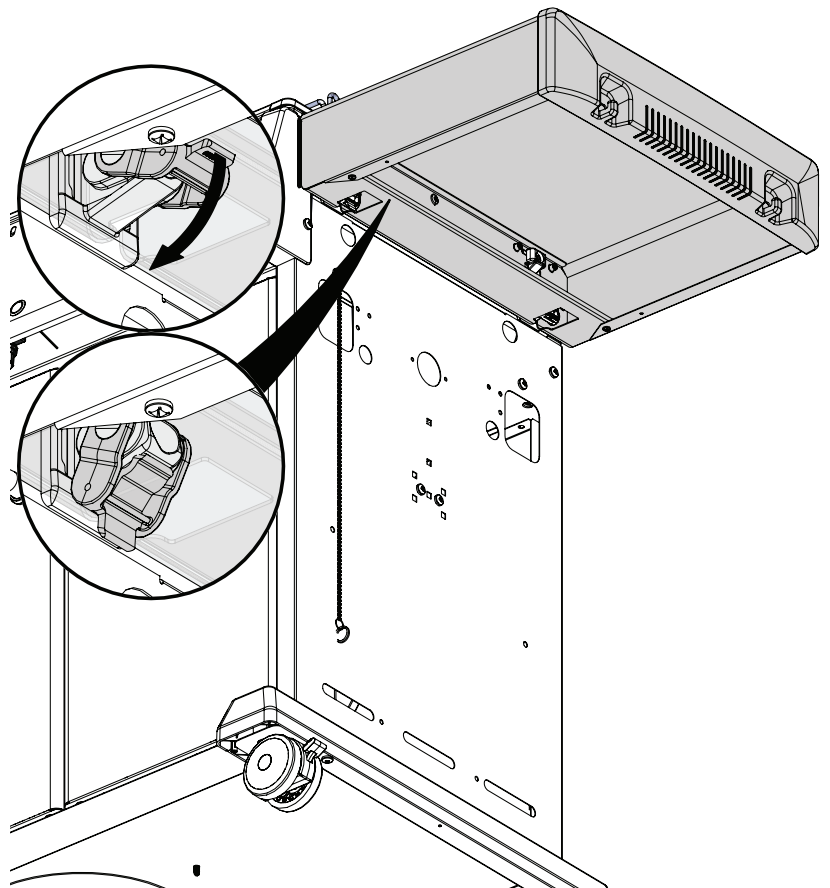
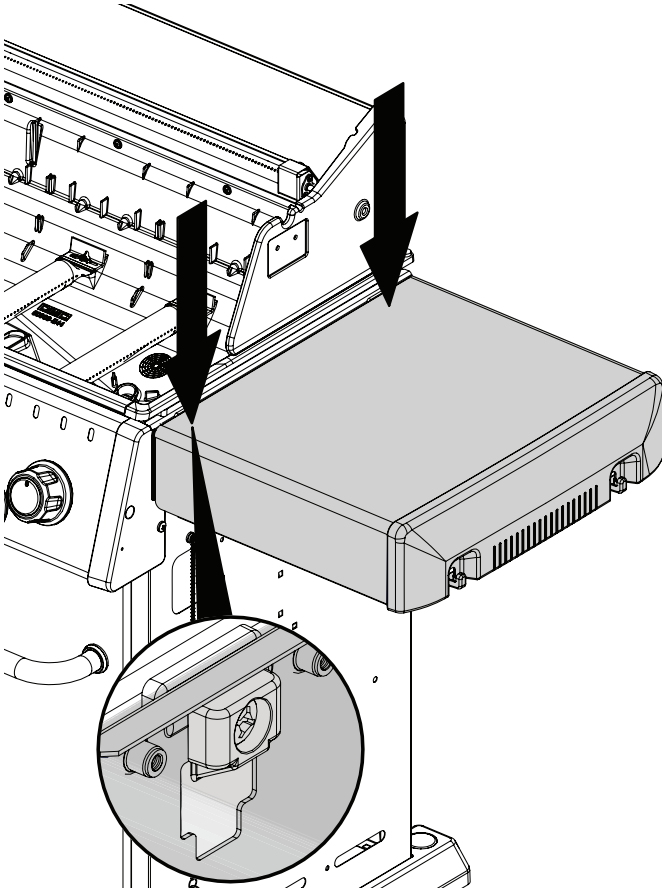
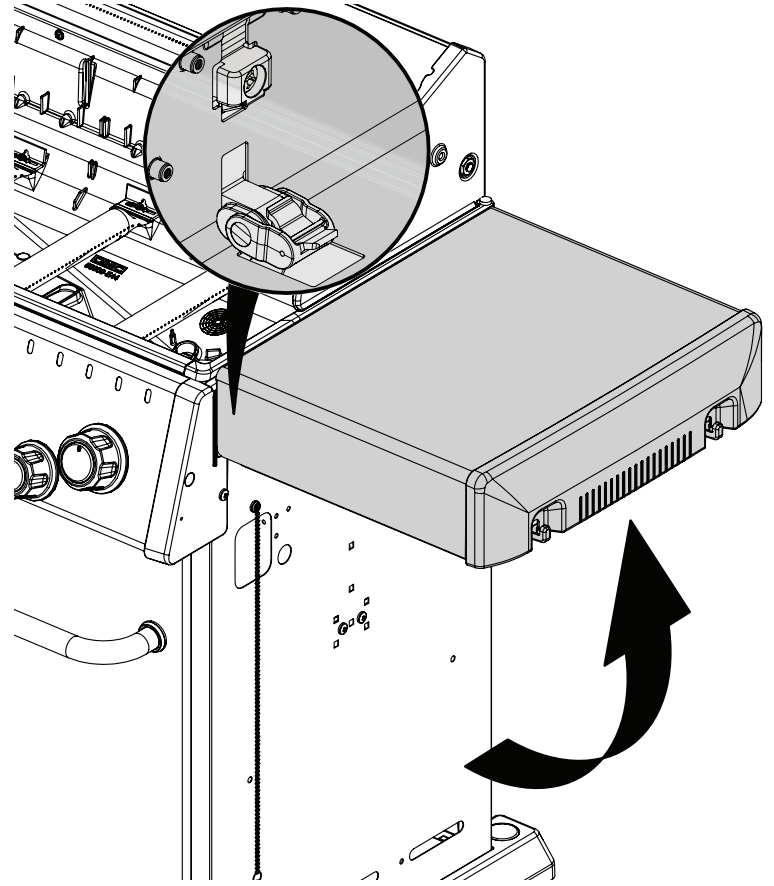
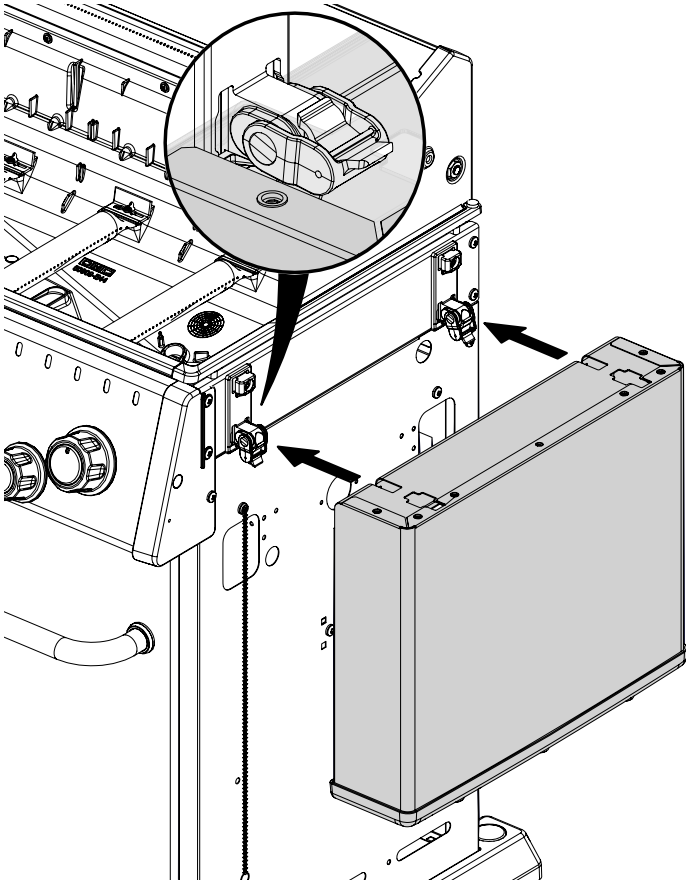


14

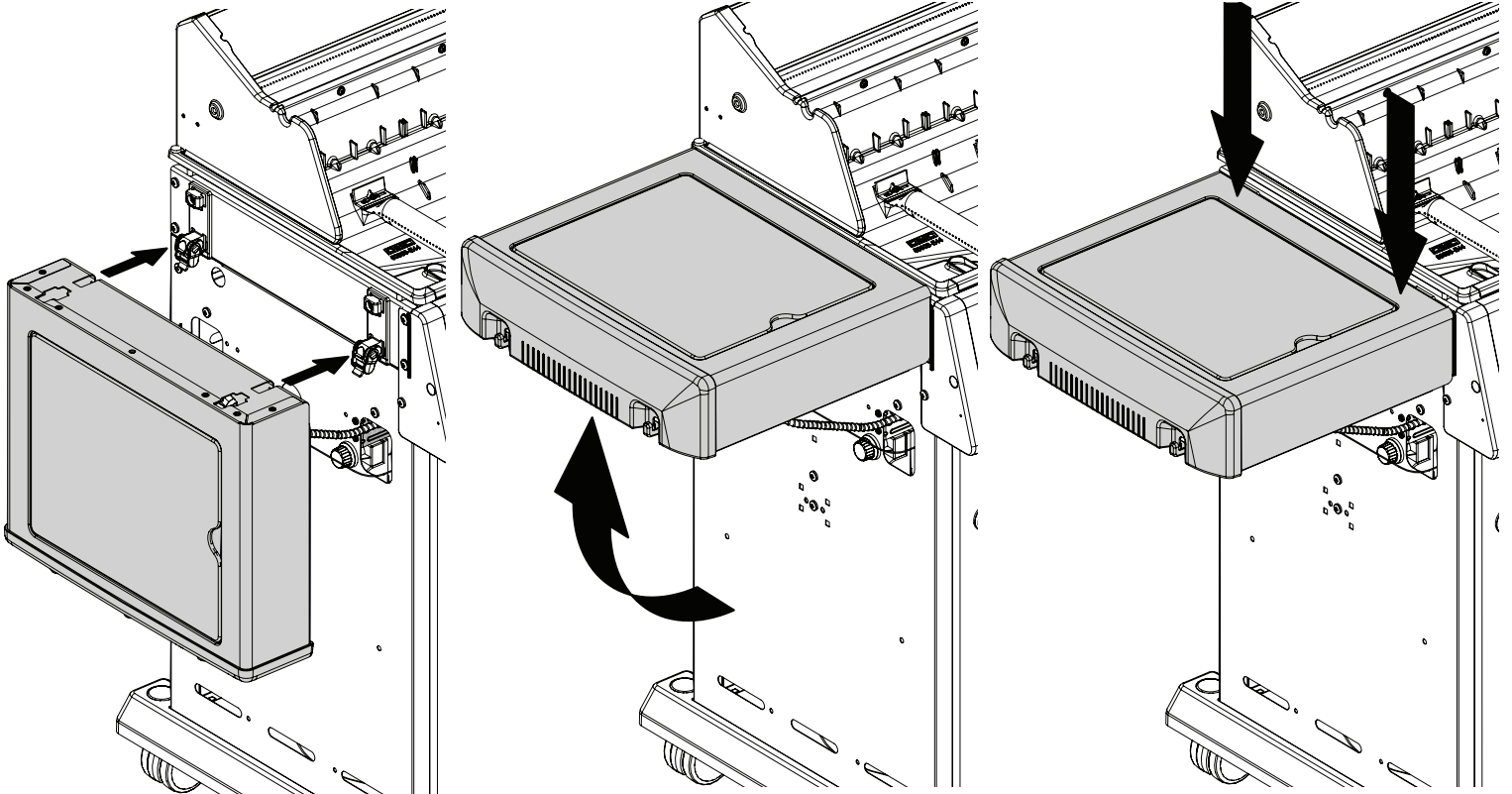
(6)



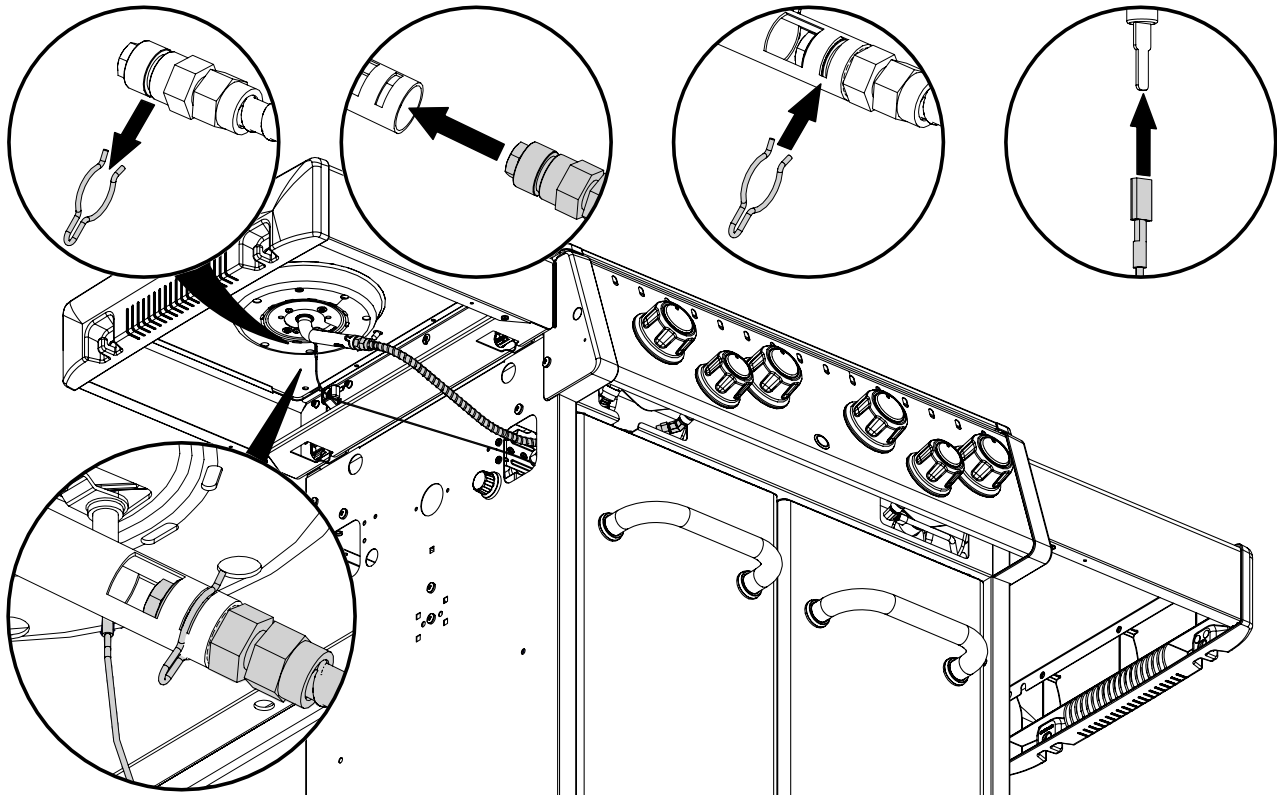
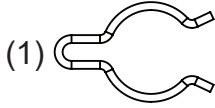
15



16

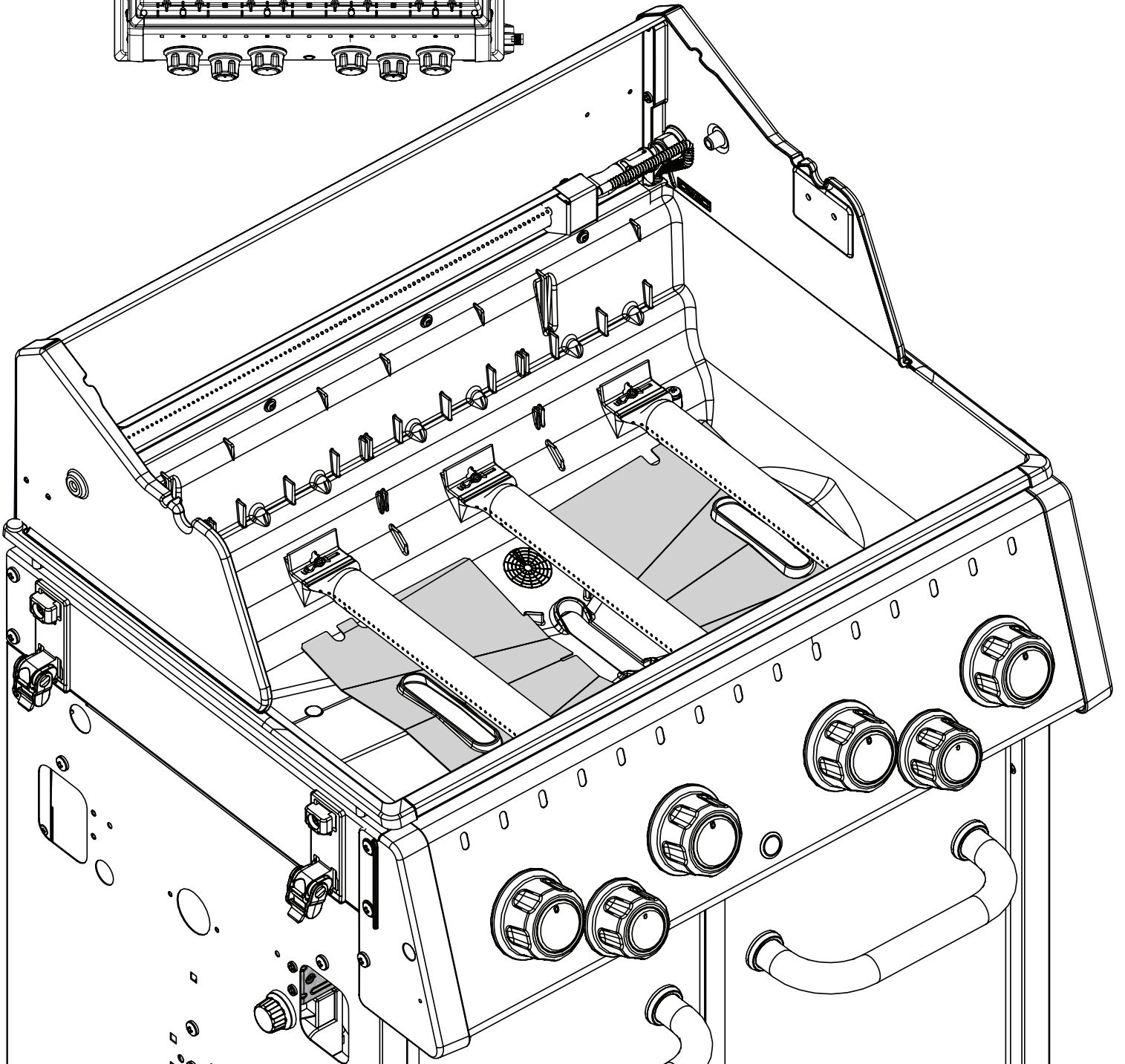
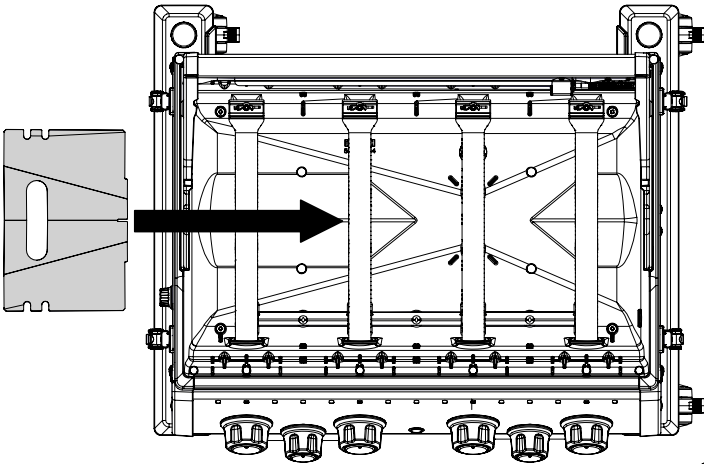
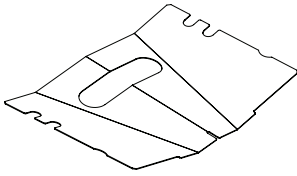


17



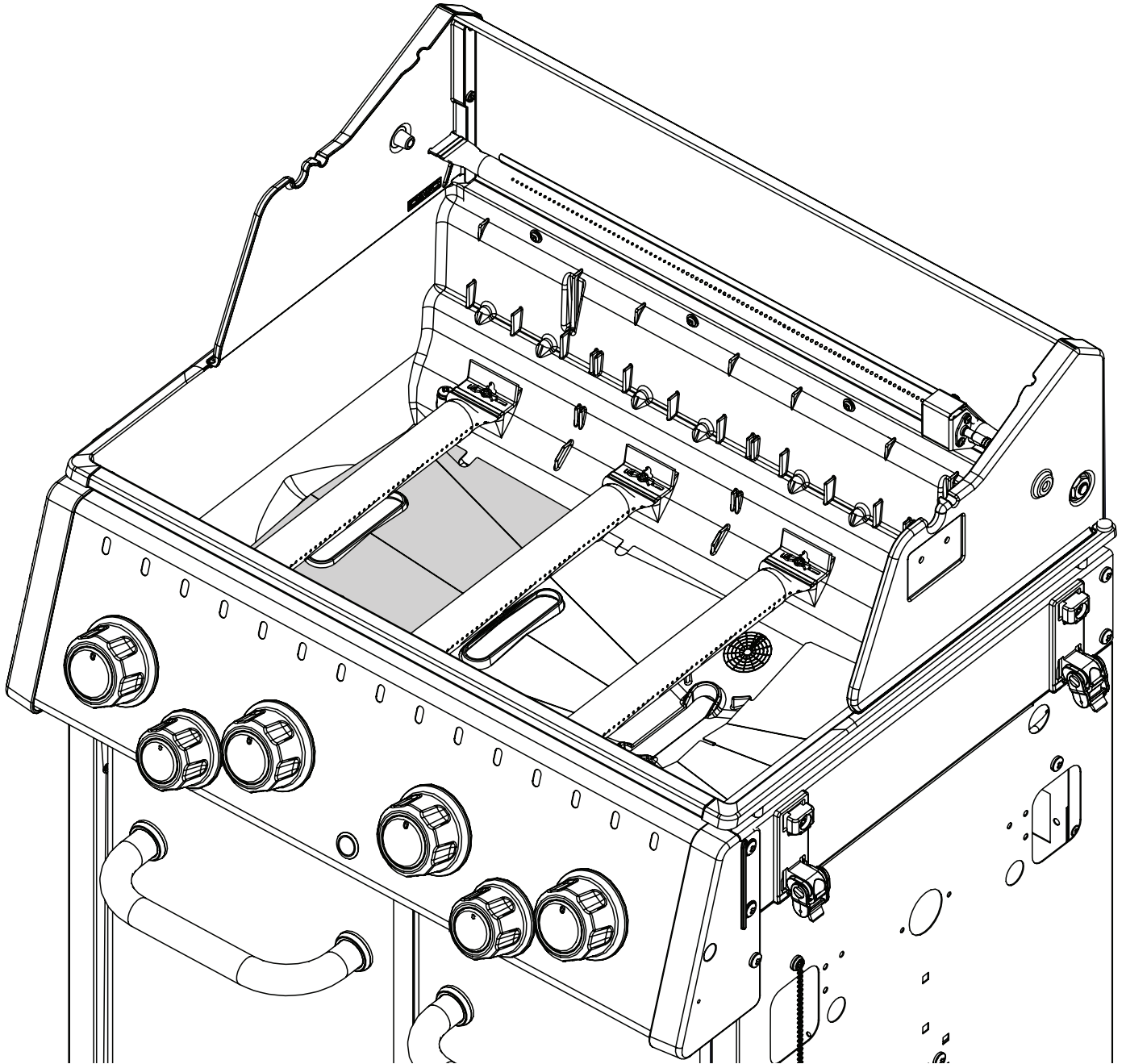
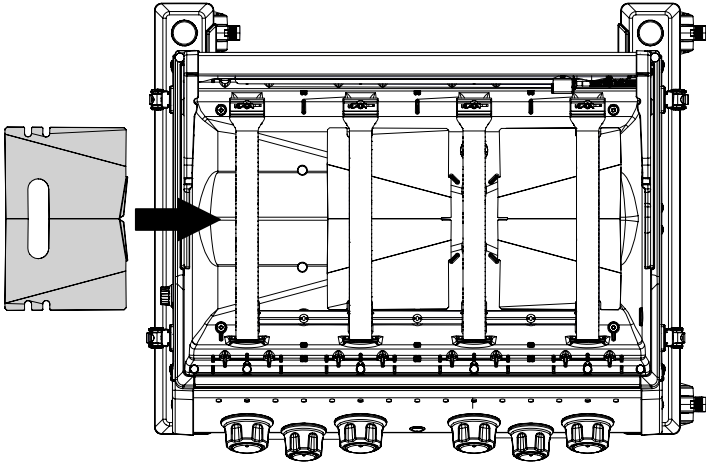
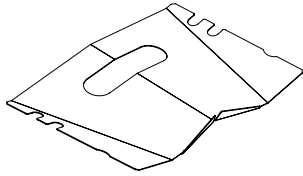
18

(2)



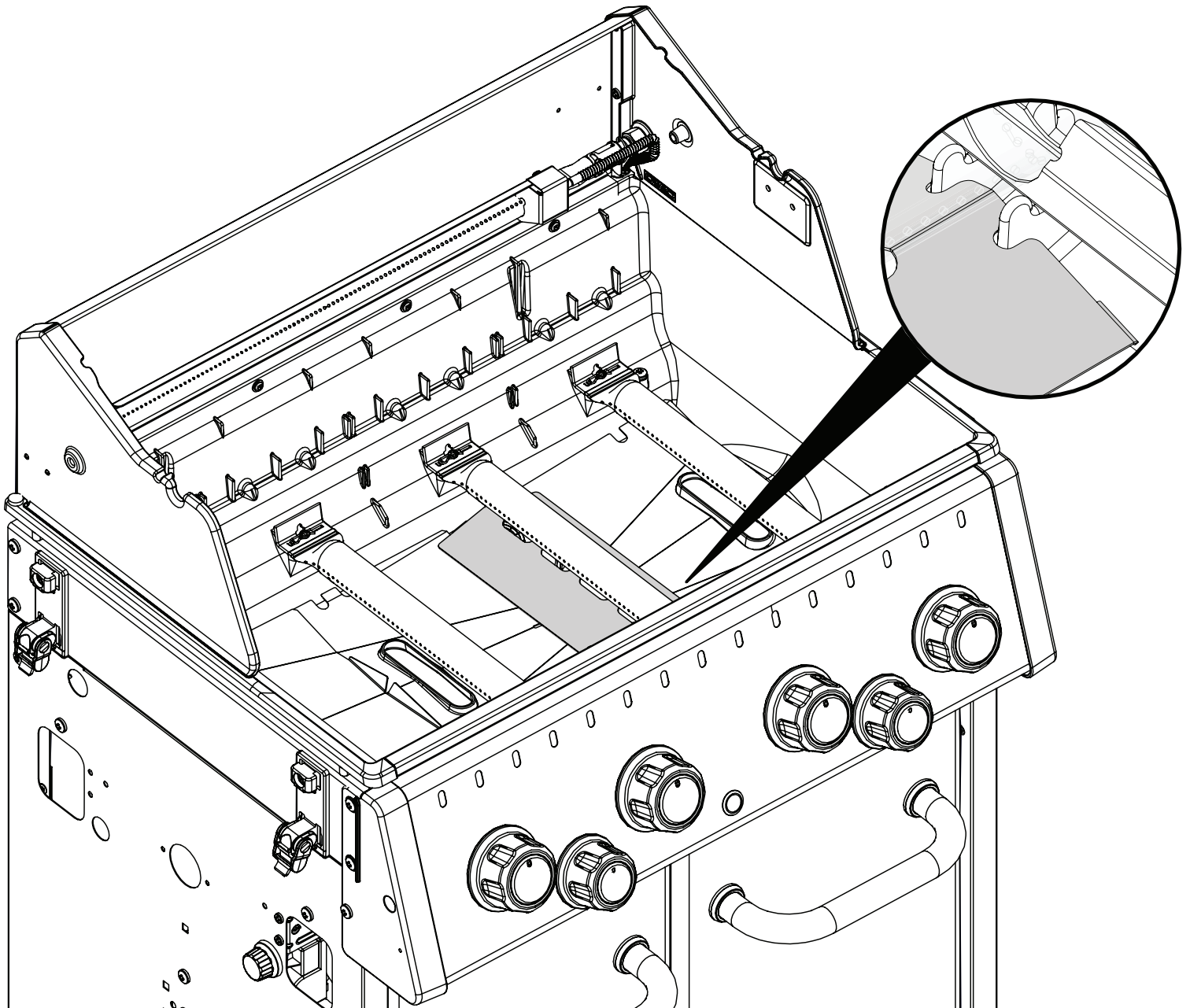
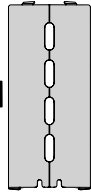
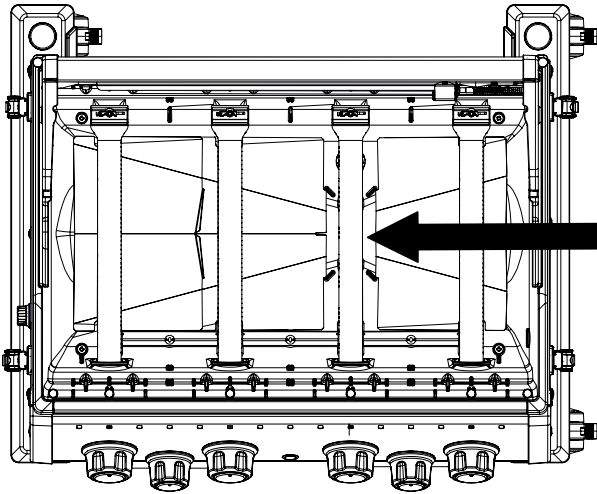
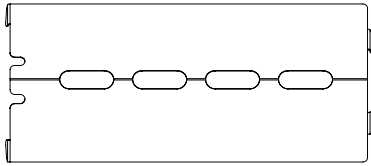
19

(1)

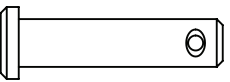
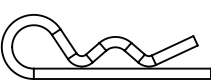


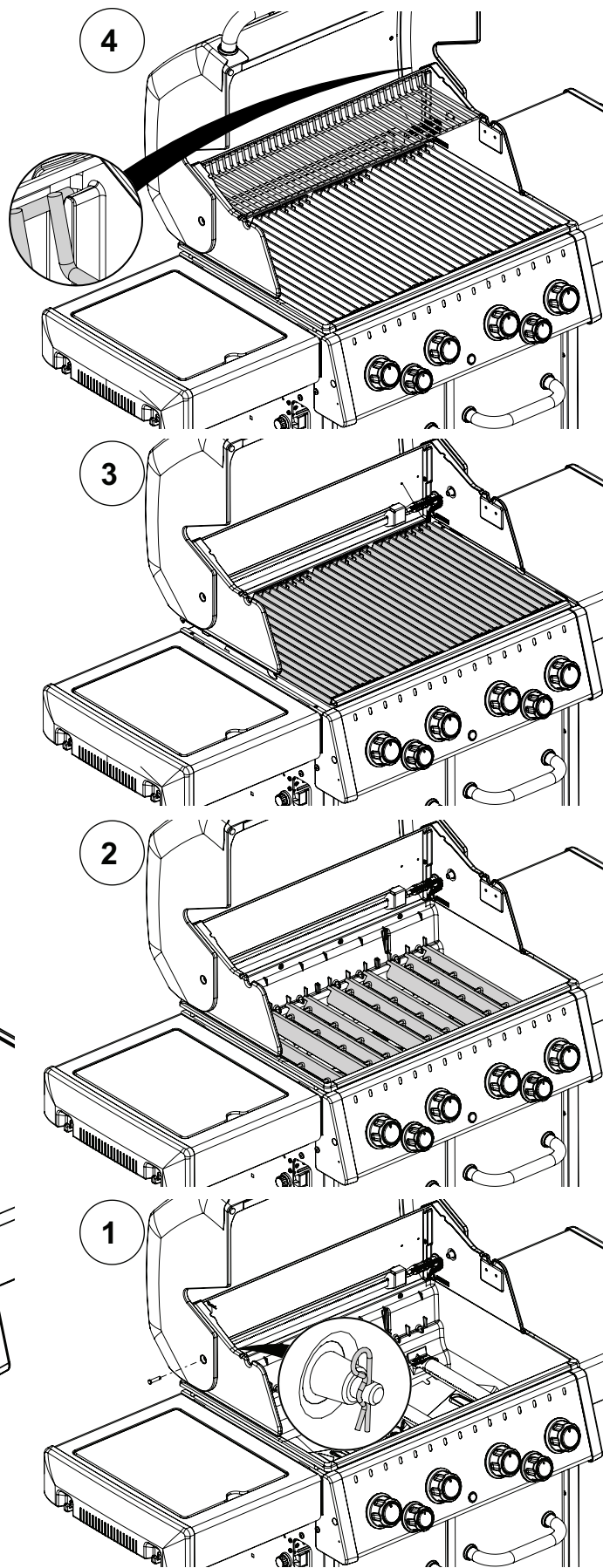
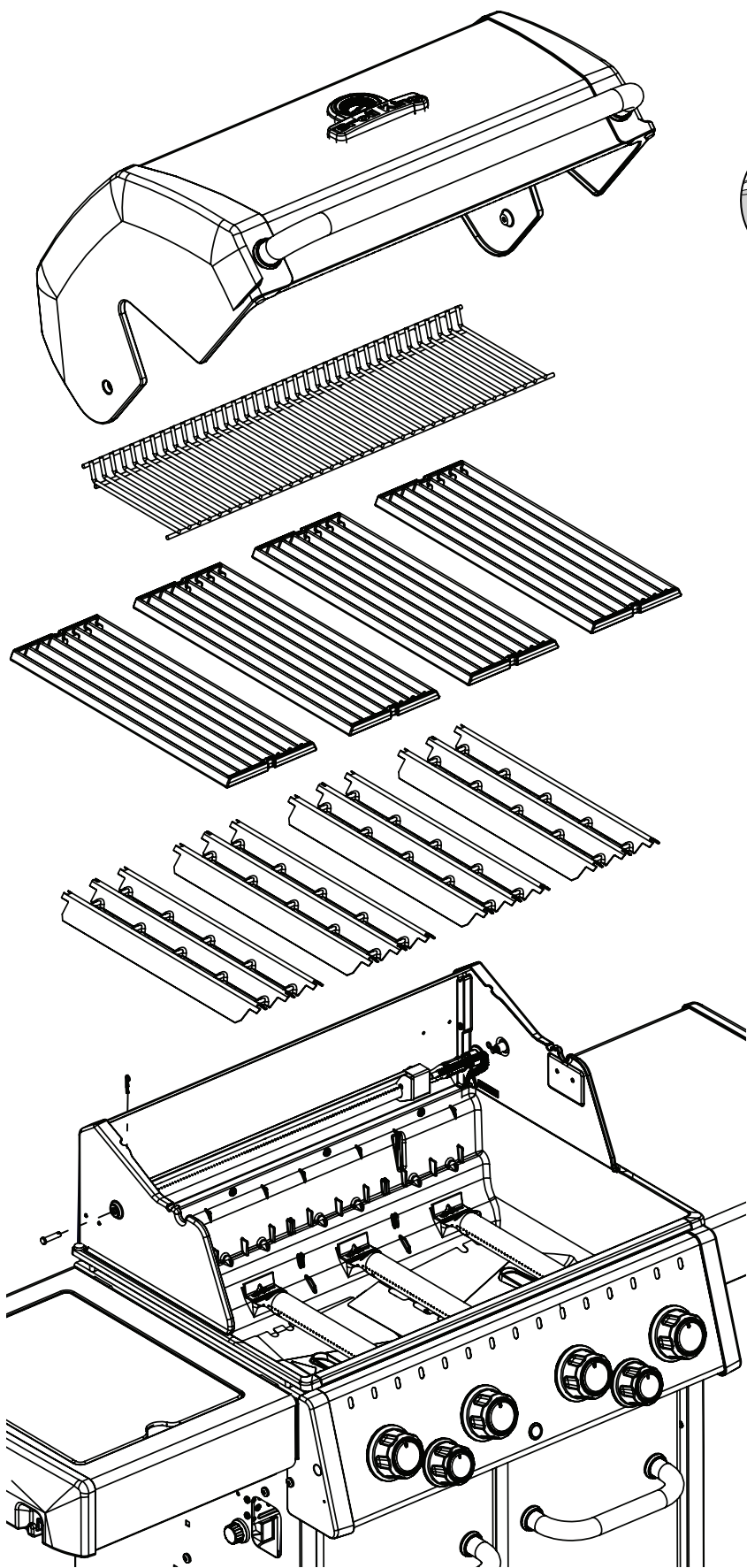
20

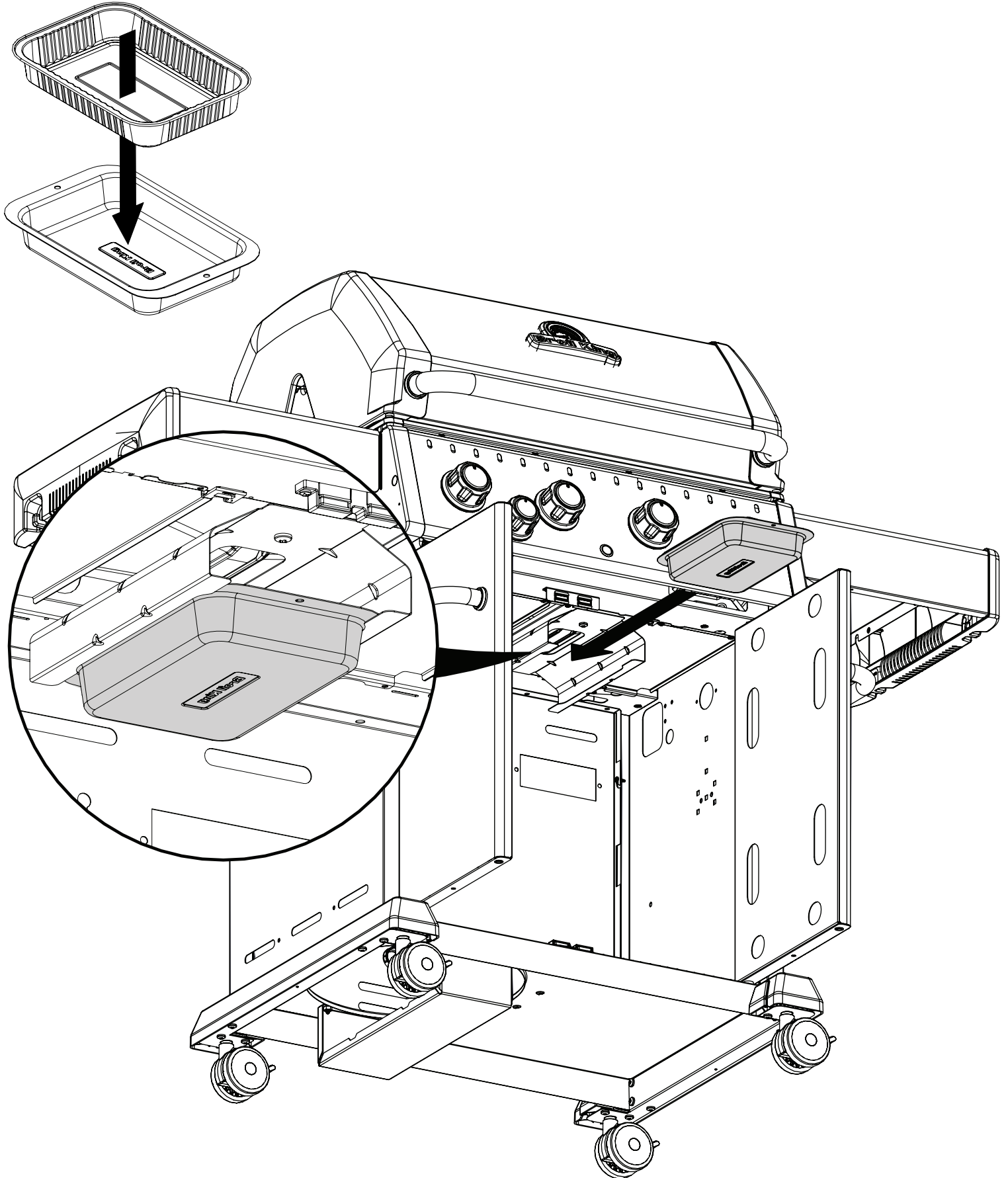
(1)



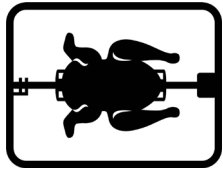
21

- (2) 
- (2) 

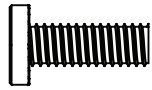




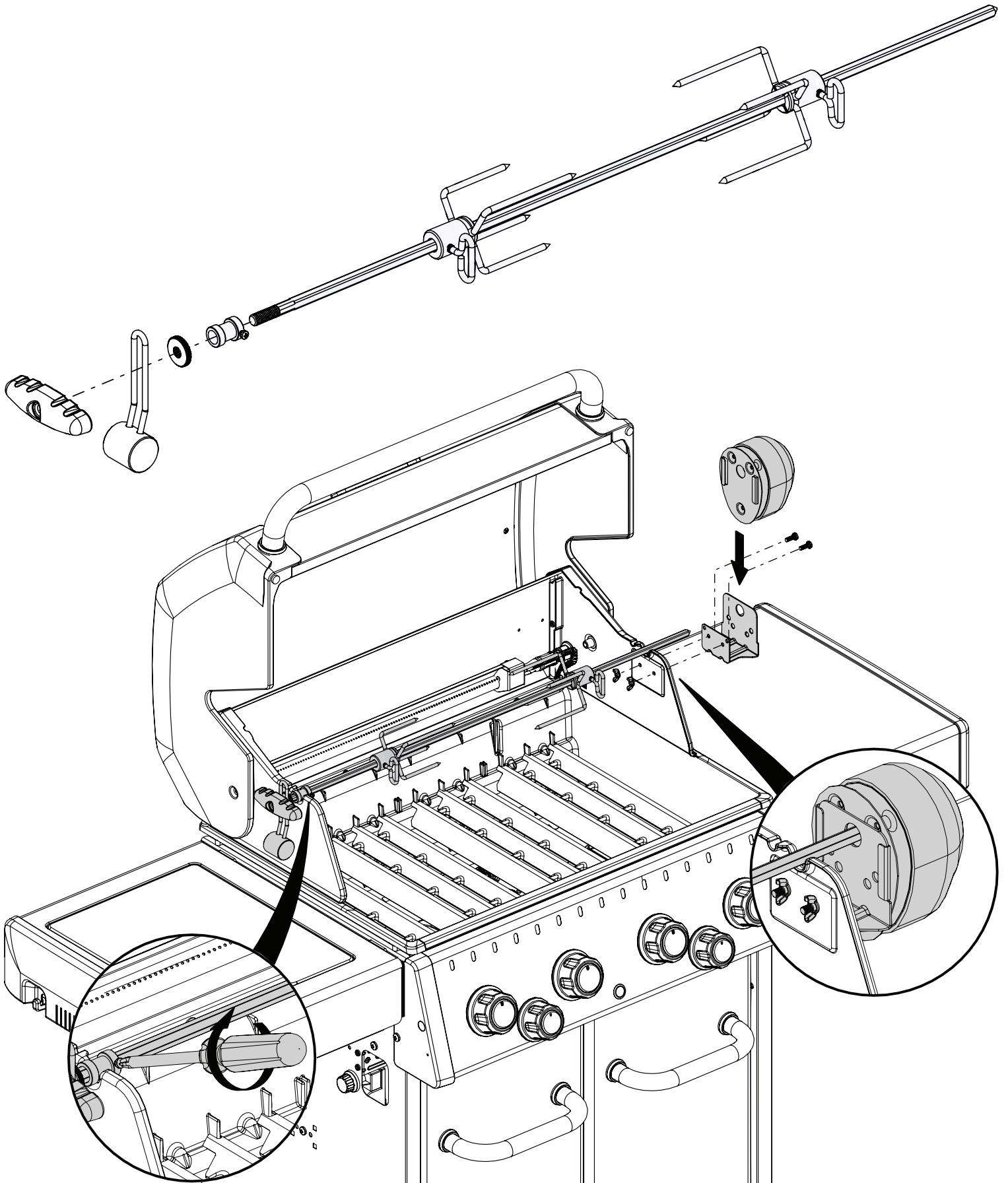
23

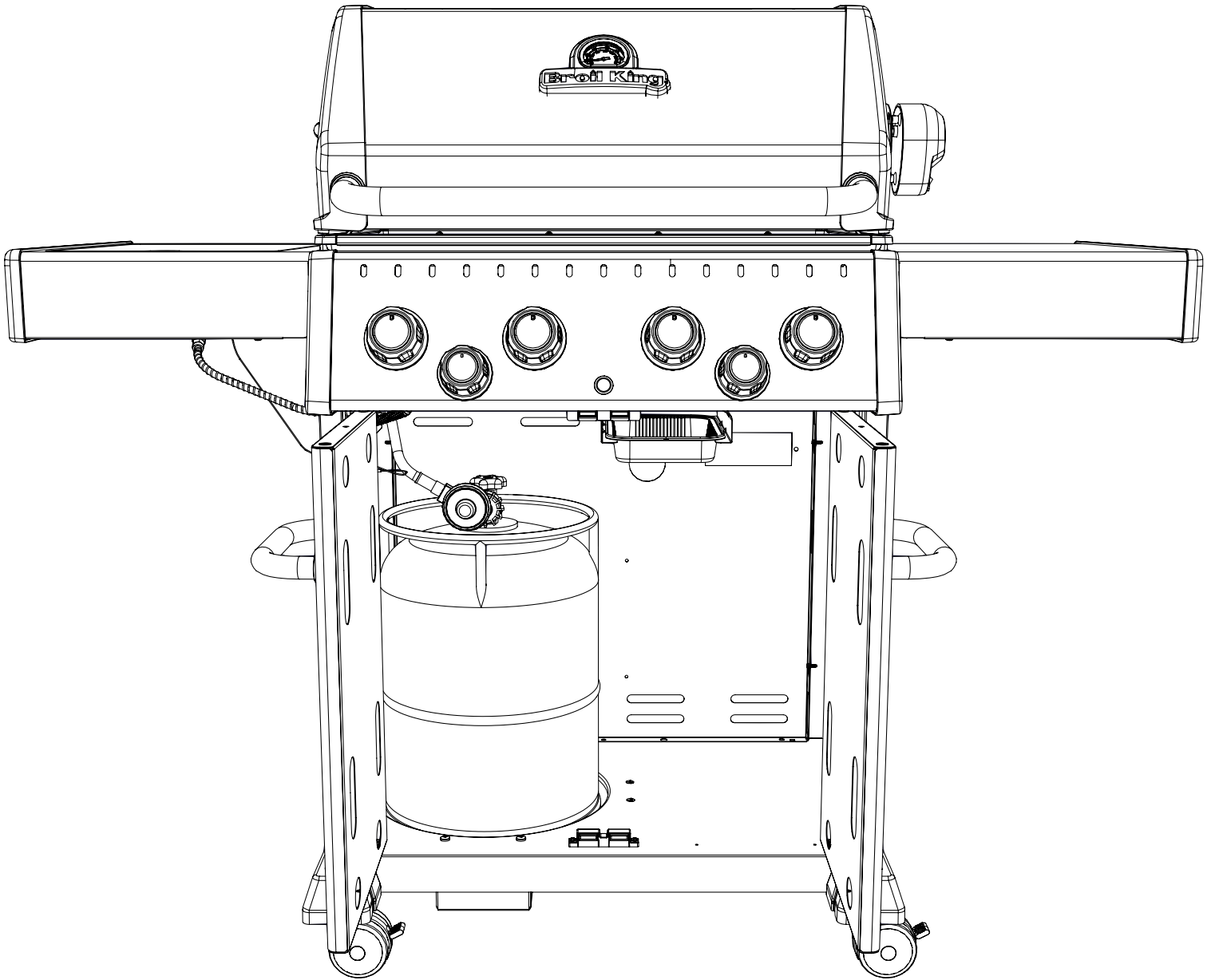


(2)

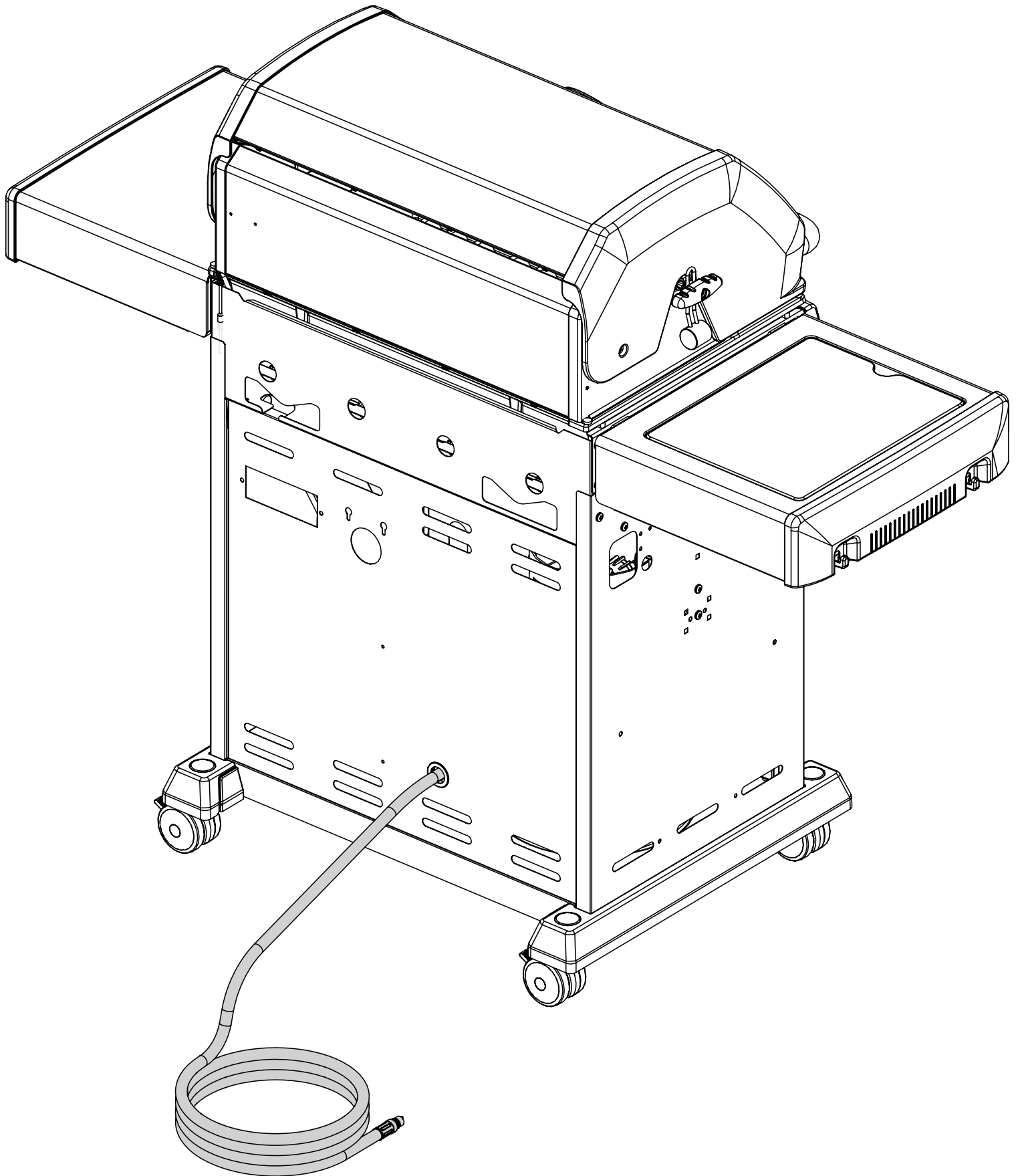


(2)





25



PARTS LIST / LISTE DES PIÈCES

KEY #	ITEM #	DESCRIPTION	8652-52	8652-53	8652-62	8652-63	8652-82	8652-83	8653-52	8653-53	8653-62	8653-63	8653-82	8653-83
44A	25070-925	WIRE - IGNITOR	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
44B	25070-931	BUTTON - IGNITOR	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
48	52004-007	DRIP PAN	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
49	51009-007	GREASE PAN	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
50	52059-101	GREASE RAIL	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
51	52009-104	FLAV-R-WAVE®	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
52	52349-004	GREASE SHIELD	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
53	52249-004	GREASE SHIELD	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
54	52049-004	GREASE SHIELD	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
56	24005-12A	HANDLE	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
58	54009-936	BEZEL	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
59	10081-BK630	NAMEPLATE	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
60	10571-6	HEAT INDICATOR	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
65	20005-000	MATCH LIGHT - STICK	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
68	51275-111A	DOOR	1	1	1	1	1	1	•	•	•	•	•	•
	51275-114A	DOOR	•	•	•	•	•	•	1	1	1	1	1	1
69	51275-131A	DOOR	1	1	1	1	1	1	•	•	•	•	•	•
	51275-134A	DOOR	•	•	•	•	•	•	1	1	1	1	1	1
70	21071-13	HANDLE	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
71	21070-13	BEZEL	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
78	56039-214	MAGNET BRACKET	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
80	51189-101	SIDE PANEL	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
81	Y-11992	SCREW 1/4-20 x 2 1/4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
87	Y-11793	NUT 1/4-20	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12
88	21305-921	PANEL - REAR	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
90	51625-131	BASE	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
99	32001-151	CASTOR BRACKET CAP	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
100	51639-108	CASTOR BRACKET	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
101	51039-101	CASTOR BRACKET SUPPORT	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
102	10892-286	CASTOR	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
103	21009-951	TANK BRACKET	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
107	Y-12853	WASHER	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12
113	10342-T14	SIDE BURNER ELECTRODE	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
114	53109-111	SHELF - RIGHT	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
115	53109-111	SHELF - LEFT	1	1	•	•	•	•	1	1	•	•	•	•
	53109-151	SHELF - SB - LEFT	•	•	1	1	1	1	•	•	1	1	1	1
123	Y-12117	BUSHING	•	•	2	2	2	2	•	•	2	2	2	2
124	53004-271	SIDE BURNER BODY	•	•	1	1	1	1	•	•	1	1	1	1
125	53000-251	SIDE BURNER COVER	•	•	1	1	1	1	•	•	1	1	1	1
126	10390-E10D	SIDE BURNER	•	•	1	1	1	1	•	•	1	1	1	1
	10390-E10E	SIDE BURNER	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
127	Y-12835	SCREW #6-32 x 1/4	•	•	2	2	2	2	•	•	2	2	2	2
128	53009-951	GRID	•	•	1	1	1	1	•	•	1	1	1	1

